

Auto Palace Bratislava, s.r.o.



Správa účelových zariadení
Pražská 7
81104
Bratislava - mestská časť Star

Kúpna zmluva uzavretá podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka.

Číslo zmluvy. 9318
Číslo kalkulácie. 85653
Dátum 29.11.2021
Predajca Ambroz Drgon
Telefón +421 903 781 026
Mobil
e-mail drgon.ambroz@autopalace.sk
Odhad. dátum dodania 23.12.2021

VIN WBA31AH040 CJ12347

31AH BMW 530d xDrive Sedan (cena vrátane DPH) EUR 63.600,00

Technické údaje

Objem	2993 cm ³	Spotreba - Stred	5,6 l/100km
Výkon	210 kW (286 hp)	Emisie CO ₂	147 g/km

Hodnoty spotreby paliva, emisií CO₂, spotreby elektrickej energie a zobrazené rozsahy sú stanovené podľa európskeho nariadenia (EC) 715/2007 v znení uplatniteľnom v čase typového schválenia. Namerané hodnoty sú na základe cyklu WLTP podľa smernice (EC) 1151/2017 a môžu sa líšiť v závislosti od zvolenej výbavy. Uvedený rozsah hodnôt zohľadňuje rôzne konfigurácie zvoleného modelu a nie je súčasťou akejkoľvek ponuky, je určený výlučne na porovnanie. Príručka o spotrebe paliva a emisiách CO₂, ktorá obsahuje údaje o všetkých modeloch nových osobných automobilov, je bezplatne k dispozícii v každom predajnom mieste.

Farba a vnútorné prevedenie (cena vrátane DPH)

416	M Carbon Black	EUR	1.106,00
HRAT	Látka Rhombicle/Alcantara Anthrazit	EUR	0,00

Základná výbava (cena vrátane DPH)

1CE	Mild-hybrid systém
2PA	Poistné skrutky kolies
2VB	Systém pre kontrolu tlaku v pneumatikách
2VC	Sada na opravu defektu pneumatík
302	Alarm s diaľkovým ovládaním
423	Velúrové koberčeky
428	Výstražný trojuholník
465	Delené sklápanie zadných operadiel
4T8	Rozšírený balík vonkajších zrkadiel
534	Automatická klimatizácia
654	Tuner DAB
6AC	Emergency Call (núdzové volanie)
6AE	Teleservices

Spoločnosť
Auto Palace Bratislava, s.r.o.

Adresa
Vajnorská 136/C
831 04 Bratislava

Telefón
00421 232 158480

Fax
00421 232 158499

e-mail
info@autopalacebratislava.sk

www
www.autopalacebratislava.sk

Registrovaná v obchodnom
registri Okresný súd Bratislava
I, Vložka číslo: 1196/B

Kúpna zmluva uzavretá podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka.

Číslo zmluvy.

9318

Dátum

29.11.2021

6AK	ConnectedDrive Services
6C3	Balík Connected Professional
6NS	Mobilná kompatibilita s rozšírenými funkciami pre smartphone telefóny

Doplnková výbava (cena vrátane DPH)

2NH	M brzdy	EUR	724,00
323	Systém dovierania dverí Soft-Close	EUR	672,00
32X	Bez funkcie Smart Opener - bezdotykové otváranie batožinového priestoru	EUR	0,00
32Z	Bez BMW Digital Key	EUR	0,00
337	Balík M Sport	EUR	5.737,00
1VM	19" M Al disky Y-spoke 845 Jet Black so zmiešanými pneumatikami	EUR	1.447,00
223	Adaptívny podvozok (EDC)	EUR	775,00
2TB	Športová automatická prevodovka	EUR	0,00
481	Športové sedadlá vpredu	EUR	0,00
4KH	M interiérové lišty Aluminium Rhombicle Smoke Grey so zvýraznením Pearl Chrome	EUR	0,00
4UR	Ambientné osvetlenie interiéru	EUR	0,00
5DM	Asistent parkovania	EUR	775,00
710	Športový kožený volant "M"	EUR	0,00
715	M aerodynamický balík	EUR	0,00
760	M lišty Shadowline	EUR	0,00
775	M strop Anthracite	EUR	0,00
420	Stmavené sklá vzadu	EUR	527,00
552	Adaptívne LED svetlomety	EUR	1.034,00
5AC	Asistent diaľkových svetiel	EUR	0,00
5AS	Driving Assistant	EUR	1.137,00
5DF	Aktívny systém udržiavania rýchlosti s funkciou Stop and Go	EUR	1.447,00
676	HiFi systém	EUR	517,00
6U3	BMW Live Cockpit Professional	EUR	0,00
7M9	M lišty Shadow Line s rozšíreným rozsahom	EUR	310,00
8A5	Slovenská jazyková verzia	EUR	0,00
8AK	Slovenský návod	EUR	0,00
ZBC	Balík Business Class	EUR	2.288,00
322	Komfortný vstup a štartovanie	EUR	0,00
459	El.nastavenie predných sedadiel s pamäťou pre sedadlo vodiča	EUR	0,00
494	Vyhrievanie sedadiel vpredu	EUR	0,00

Servis (cena vrátane DPH)

7NH	Service Inclusive - 5 rokov/100.000km	EUR	1.171,00
-----	---------------------------------------	-----	----------

Spolu farba, vnútorné prevedenie a výbava	EUR	19.667,00
--	------------	------------------

Katalógová cena (cena vrátane DPH)	EUR	83.267,00
---	------------	------------------

Číslo zmluvy.
Dátum

Kúpna zmluva uzavretá podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka.
9318
29.11.2021

Cena konfigurovaného vozidla	EUR	83.267,00
Náklady na dopravu a predpredajnú prípravu vozidla	EUR	360,00
Zľava	EUR	- 26.027,00
<hr/>		
Cena celkom vrátane DPH	EUR	57.600,00
<hr/>		
DPH	EUR	9.600,02
<hr/>		
Cena celkom bez DPH	EUR	47.999,98
<hr/>		

Číslo zmluvy:
Dátum

Kúpna zmluva uzavretá podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka.

9318
29.11.2021

Dealer: Auto Palace Bratislava, s.r.o.
Vajnorská 136/C
831 04 Bratislava

(ďalej ako „**Prevádzkovateľ**“)

Vyhlásenie klienta (predaj, servis)

Klient

Meno:
Priezvisko: Správa účelových zariadení
Ulica: Pražská 7
Mesto: Bratislava - mestská časť Star
PSČ: 81104
Tel.: +421-907660770
E-mail: roman.rehak@mzv.sk
Dátum narodenia:

Automobil

Značka: BMW
Model: 530d xDrive Sedan

Kúpna zmluva uzavretá podl'a § 409 a nasl. Obchodného zákonníka.

Číslo zmluvy. 9318
Dátum 29.11.2021

Údaje zmluv. strán

Meno
Ulica
PSČ, mesto
Zástupca
IČO (RČ)
DIČ
IČ DPH
Zápis v OR
Názov banky
Číslo účtu
Alternatívna banka
Číslo účtu
Telefón
Fax

Predávajúci

Auto Palace Bratislava, s.r.o.
Vajnorská 136/C
831 04 Bratislava

17320712

[REDACTED]

Okresný súd Bratislava I, Vložka číslo:
1196/B

ING Bank N.V., pob. zahr. banky
9000037269 / 7300
Tatra banka, a.s.
2629250022 / 1100
00421 232 158480
00421 232 158499

Kupujúci

Správa účelových zariadení
Pražská 7
81104 Bratislava - mestská časť Star

[REDACTED]

+421-907660770

Predmetom tejto zmluvy je prevod majetku Predávajúceho na Kupujúceho za odplatu a dohoda o povinnostiach a záväzkoch zmluvných strán z toho vyplývajúcich.

Predmet predaja

Typ vozidla
Počet

BMW 530d xDrive Sedan podl'a priloženej kalkulácie

1

Záväzky kupujúceho

Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť uvedenú cenu vrátane DPH: EUR 57.600,00

Kupujúci sa zaväzuje uhradiť preddavok vo výške: EUR

Kupujúci sa zaväzuje uhradiť preddavok najneskôr do:

Dodatky

Nedeliteľnou súčasťou tejto kúpnej zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky predaja motorových vozidiel a Špecifikácia vozidla pričom kupujúci svojím podpisom potvrdzuje, že sa oboznámil(a) s týmito Všeobecnými obchodnými podmienkami predaja motorových vozidiel, ich obsah pochopil(a) a súhlasí s nimi. Kupujúci svojím podpisom zároveň potvrdzuje, že predmet kúpy, tak ako je opísaný v Špecifikácii vozidla má všetky dohodnuté vlastnosti. Kupujúci prehlasuje a zaručuje, že on / ona kupuje auto pre osobnú potrebu len ako konečný spotrebiteľ a nie pre účely okamžitého a ďalšieho predaja. Kupujúci nesmie previesť práva v rámci kúpnej zmluvy, ani ďalej predať auto do štyroch mesiacov odo dňa doručenia vozidla. To neplatí v prípade, že dôjde k ďalšiemu predaju na nekomerčné účely. Ak kupujúci predá auto spôsobom, ktorý je v rozpore s vyššie uvedenými pravidlami, je kupujúci povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 15% čistej (netto) kúpnej ceny.

Miesto uzatvorenia zmluvy

Bratislava

Dátum podpisu

Predávajúci

(Meno, funkcia, podpis, pečiatka)

Riaditeľ

Manažér predaja

Predajca

Kupujúci

Zastupujúci

SÚZA
Pražská 7
811 04 Bratislava 1
Štátna pokladnica
č.ú.: 7000073375/8180 IČO: 30806101
IČ DPH: [REDACTED]

Číslo zmluvy.

9318

Dátum

29.11.2021

Kúpna zmluva uzavretá podl'a § 409 a nasl. Obchodného zákonníka.

Môj súhlas s marketingovou komunikáciou

- ☐ Chcem prijímať marketingovú komunikáciu od spoločnosti Auto Palace Bratislava, s.r.o. prostredníctvom e-mailu, pošty, telefonných služieb / služieb doručovania správ a v aute (ak je to podporované).¹

Uprednostnený kontaktný kanál

e-mail pošta telefonne služby / služby doručovania správ v aute (ak je to podporované)

- ☐ Súhlasím s tým, aby Auto Palace Bratislava, s.r.o. postupoval moje osobné údaje spoločnosti BMW Slovenská republika s.r.o., Karadžicova 8, 821 08, Bratislava, Slovak Republic, a aby BMW Slovenská republika s.r.o. spracúvala a používala moje osobné údaje a kontaktovala ma na vyššie uvedené účely. BMW Slovenská republika s.r.o. môže tieto údaje prenášať aj určitým dcérskym spoločnostiam*, ako aj určitým zmluvným partnerom a servisom (mnou uprednostňovaný predajca, partneri mojich nákupov automobilov, servisné alebo konzultačné návštevy alebo môj regionálny partner), ktorí môžu používať moje údaje a kontaktovať ma na vyššie uvedené účely. Uvedené dcérske spoločnosti si môžu vzájomne poskytovať aktualizácie.
- ☐ Ďalej chcem prijímať personalizované ponuky produktov a služieb BMW Group, ktoré identifikovala BMW Slovenská republika s.r.o. na základe mojich osobných preferencií a správania sa ako aj na základe používania produktov a služieb.²

Žiadosti o zmenu týkajúce sa vyhlásenia súhlasu a právo na odvolanie³

Dátum, podpis

^{1 2 3} Špecifikácie a poznámky sú prílohou tohto súhlasu

* www.bmw.sk/legaldisclaimer

Kúpna zmluva uzavretá podl'a § 409 a nasl. Obchodného zákonníka.

Číslo zmluvy. 9318
Dátum 29.11.2021

Prílohy súhlasu s marketingovou komunikáciou

¹ Súhlasím s tým, aby Auto Palace Bratislava, s.r.o. (Auto Palace Bratislava, s.r.o., Vajnorská 136/C, 831 04 Bratislava) spracovával a používal moje poskytnuté osobné údaje (napr. kontaktné a osobné údaje, ako sú dátum narodenia a typ vodičského preukazu, záľuby a záujmy) na starostlivosť o zákazníka a na vybranú komunikáciu informácií o produktoch a službách BMW Group ako aj na prieskum trhu. Auto Palace Bratislava, s.r.o. môže tieto údaje prenášať aj určitým dcérskym spoločnostiam**, ktoré môžu používať moje údaje a kontaktovať ma na vyššie uvedené účely. Uvedené dcérske spoločnosti si môžu vzájomne poskytovať aktualizácie.

² Súhlasím s tým, aby sa osobné údaje používali na vytváranie individuálneho profilu zákazníka s využitím štatistického postupu. Vďaka tomuto profilu budem dostávať marketingovú komunikáciu s obsahom, ktorý bude pre mňa relevantný, napr. personalizované ponuky od spoločnosti BMW Slovenská republika s.r.o. a určitých dcérskych spoločností*, ako aj určitých zmluvných partnerov a servisov (mnou uprednostňovaný predajca, partneri mojich nákupov automobilov, servisné alebo konzultačné návštevy alebo môj regionálny partner). Tiež súhlasím s tým, aby na vyššie uvedené účely BMW Slovenská republika s.r.o. prenášala zákaznický profil určitým dcérskym spoločnostiam a mojim zmluvným partnerom a servisom a aby ma tieto spoločnosti oslovovali s obsahom, ktorý bude pre mňa relevantný. Tam, kde budú k dispozícii, môžu byť nasledujúce údaje, ktoré som poskytol alebo ktoré boli vygenerované na základe môjho používania produktov alebo služieb spoločnosti BMW Slovenská republika s.r.o., určitých dcérskych spoločností a zmluvných partnerov a servisov, použité v rámci vytvárania profilu: kontaktné údaje (ako napr. meno, adresa, e-mailová adresa); doplnkové informácie/preferencie (ako napr. uprednostnený predajca, záľuby); identifikačné údaje (ako napr. číslo zákazníka, číslo zmluvy); história zákazníka (ako napr. prijatie ponúk, údaje o kúpe vozidla, informácie o predajcovi); údaje o vozidle (ako napr. údaje o používaní z aplikácie BMW Connected: najazdené kilometre, dojazd); údaje z aplikácie/domovskej stránky/sociálnych médií (ako napr. údaje o používaní z online kont myBMW alebo myMINI). Úplný zoznam údajov týchto kategórií je k dispozícii online.

³ Svoje predložené vyhlásenia o súhlase môžem kedykoľvek odvolať, s účinnosťou do budúcnosti. Po úplnom odvolaní sa môj profil zákazníka už nebude spracúvať a už nebudem dostávať marketingovú komunikáciu. Prostredníctvom nasledujúcich uvedených komunikačných kanálov mám okrem toho možnosť požiadať o informácie o mojich údajoch uložených u Auto Palace Bratislava, s.r.o. a/alebo BMW Slovenská republika s.r.o. ako aj o opravu, vymazanie alebo zablokovanie svojich osobných údajov. Ďalšie údaje týkajúce sa spracúvania mojich osobných údajov a mojich práv sú k dispozícii v zásadách ochrany osobných údajov uvedených na nasledovnej adrese.

Kontakt Auto Palace Bratislava, s.r.o., 00421 232 158480, info@autoplacebratislava.sk, www.bmw.sk/partnera**
Kontakt Služby zákazníkom BMW, +421 (2) 33331099, zakaznický.servis.sk@bmw.com,
www.bmw.sk/legaldisclaimer*

* www.bmw.sk/legaldisclaimer

** www.bmw.sk/partnera

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE PREDAJ MOTOROVÝCH VOZIDIEL, NÁHRADNÝCH DIELOV A PRÍSLUŠENSTVA

Spoločnosť Auto Palace Bratislava s. r. o. za účelom podrobnejšej úpravy vzájomných práv a povinností vyplývajúcich z kúpnej zmluvy pre predaj motorových vozidiel, náhradných dielov a príslušenstva uzatvárajúcej so zákazníkmi, vydáva tieto všeobecné obchodné podmienky.

1. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1. Spoločnosť Auto Palace Bratislava s. r. o., so sídlom Vajnorská 136/C, 831 04 Bratislava, IČO: 17 320 712, IČ DPH: SK2020312470, spoločnosť s ručením obmedzeným zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sro, vlož. č.: 1196/B (ďalej len „**Predávajúci**“), sa v rámci svojej podnikateľskej činnosti zaoberá tiež predajom tovaru - nových motorových vozidiel (ďalej len „**Nové vozidlo**“), použitých (ojazdených) motorových vozidiel (ďalej len „**Ojazdené vozidlo**“), ako aj náhradných dielov, doplnkov a príslušenstva pre motorové vozidlá (ďalej spoločne len „**Príslušenstvo**“).
- 1.2. Tieto všeobecné obchodné podmienky (ďalej len „**VOP**“) majú povahu obchodných podmienok v zmysle ust. § 273 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení (ďalej len „**Obchodný zákonník**“), upravujú právne vzťahy, ktoré vznikajú medzi Predávajúcim a jeho zákazníkmi v rámci predaja tovaru zákazníkovi a vzťahujú sa na všetky kúpne zmluvy uzatvárané medzi Predávajúcim na jednej strane a zákazníkom - fyzickou osobou alebo právnickou osobou na druhej strane (ďalej len „**Zákazník**“).
- 1.3. Tieto VOP sa vzťahujú na každú kúpnu zmluvu uzatvorenú medzi Predávajúcim a Zákazníkom ako kupujúcim v akejkoľvek forme (Predávajúcim potvrdená objednávka Kupujúceho, individuálna kúpna zmluva, rámcová kúpna zmluva), na základe ktorej Predávajúci predáva Zákazníkovi tovar (ďalej len „**Zmluva**“). Kupujúcim podľa Zmluvy je Zákazník označený ako kupujúci v Zmluve (ďalej len „**Kupujúci**“).
- 1.4. Platné znenie týchto VOP je zverejnené na webovom sídle Predávajúceho: <https://www.autopalacebratislava.sk> (ďalej len „**Webové sídlo**“) a v každej prevádzkarni Predávajúceho. V prípade rozporu VOP zverejnených na Webovom sídle a VOP zverejnených v prevádzkarni Predávajúceho je rozhodujúce znenie VOP zverejnené na Webovom sídle.
- 1.5. VOP sú pre Predávajúceho a Zákazníka záväzné od okamihu uzavretia Zmluvy, pričom VOP upravujú práva a povinnosti Predávajúceho a Zákazníka týkajúce sa predaja tovaru Zákazníkovi, ktoré nie sú v Zmluve osobitne upravené. Ak Predávajúci a Zákazník v jednotlivých prípadoch podľa Zmluvy dojednali podmienky týkajúce sa predaja tovaru odlišne od týchto VOP, zmluvný vzťah medzi Predávajúcim a Zákazníkom sa bude v tých častiach, ktoré sú

Zmluvou dojednané odlišne od týchto VOP, prednostne spravovať ustanoveniami Zmluvy.

- 1.6. Zmluva sa považuje za uzavretú okamihom podpisu osobitnej písomnej kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami alebo okamihom potvrdenia prijatia objednávky Kupujúceho Predávajúcim.
- 1.7. Zmluva sa uzatvára podľa slovenského práva a všetky právne vzťahy, ktoré vzniknú zo Zmluvy sa spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky. Na práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú Zmluvou alebo VOP osobitne upravené, sa vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka. Zmluvný vzťah založený Zmluvou je na základe dohody zmluvných strán v zmysle ust. § 262 Obchodného zákonníka obchodným záväzkovým právnym vzťahom. V prípade, ak je Zákazník spotrebiteľom v zmysle príslušných právnych predpisov, na právny vzťah Predávajúceho a Zákazníka sa prednostne použijú ust. § 52 až § 54 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení (ďalej len „**Občiansky zákonník**“) upravujúce spotrebiteľské zmluvy a ust. § 612 a nasl. Občianskeho zákonníka upravujúce spotrebiteľské kúpne zmluvy. Ak je Zákazník spotrebiteľom, práva a povinnosti zmluvných strán týkajúce sa zodpovednosti Predávajúceho za vady tovaru sa vždy spravujú výlučne ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- 1.8. V prípade existencie cudzieho prvku v zmluvnom vzťahu Predávajúceho a Kupujúceho založenom Zmluvou budú prípadné spory vzniknuté zo Zmluvy alebo v súvislosti s ňou podliehať právomoci súdov SR. Právomoc súdov SR podľa predchádzajúcej vety je výlučná.
- 1.9. Ústne alebo telefonické dohovory, vysvetlenia a informácie podané zamestnancami alebo spolupracovníkmi Predávajúceho a dohody, ktoré sú odlišné od týchto VOP sú pre Predávajúceho záväzné len, ak sú písomne potvrdené osobami za Predávajúceho oprávnenými konať v jeho mene podľa platných právnych predpisov (predovšetkým osobami štatutárov a prokuristov zapísanými v Obchodnom registri).

2. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Predmetom Zmluvy je odplatný prevod vlastníckeho práva k hnutelnej veci špecifikovanej v Zmluve z Predávajúceho na Kupujúceho. Predávajúci sa na základe Zmluvy zaväzuje dodať Kupujúcemu a Kupujúci sa zaväzuje od Predávajúceho kúpiť objednaný zmluvný tovar špecifikovaný v Zmluve, ktorým je Nové vozidlo, Ojazdené

- vozidlo (ďalej spoločne len „**Vozidlo**“) alebo Príslušenstvo (ďalej spoločne len „**Tovar**“).
- 2.2. Zmluva sa vzťahuje aj na dodanie Tvaru, ktorého vlastníkom sa Predávajúci stane až v budúcnosti (Tovar, ktorý má Predávajúci ešte len obstarat), vrátane Tvaru, ktorý sa má ešte len vyrobiť (ďalej len „**Tovar na objednávku**“).
- 2.3. Predávajúci sa na základe Zmluvy zaväzuje dodať Kupujúcemu objednaný Tovar v dohodnutom čase a mieste plnenia. Kupujúci sa na základe Zmluvy zaväzuje riadne a včas zaplatiť Predávajúcemu dohodnutú kúpnu cenu Tvaru uvedenú v Zmluve a prevziať Tovar v dohodnutom čase a na dohodnutom mieste.
- 3. KÚPNA CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY**
- 3.1. Výška dohodnutej kúpnej ceny Tvaru (ďalej len „**Kúpna cena**“) je špecifikovaná v Zmluve. Predávajúci je oprávnený požadovať od Kupujúceho pri uzavretí Zmluvy zaplataenie preddavku na Kúpnu cenu vo výške určenej Predávajúcim, ktorá je spravidla špecifikovaná v Zmluve alebo iným vhodným spôsobom (ďalej len „**Preddavok**“).
- 3.2. Predávajúci je oprávnený jednostranne zvýšiť Kúpnu cenu o sumu, o ktorú sa Predávajúcemu objektívne zvýšili skutočné náklady spojené s dodaním Tvaru oproti nákladom predpokladaným v čase uzavretia Zmluvy, najmä z dôvodu (i) zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov, (ii) zvýšenia ceny Tvaru výrobcom alebo importérom. Predávajúci je povinný bez zbytočného odkladu informovať Kupujúceho o zvýšení Kúpnej ceny a oznámiť mu novú Kúpnu cenu. Kupujúci je oprávnený po oznámení novej Kúpnej ceny odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak zvýšenie Kúpnej ceny presiahne 15,00 % pôvodnej Kúpnej ceny vrátane DPH. Ak Kupujúci do 7 (siedmych) dní od oznámenia novej Kúpnej ceny neodstúpi od Zmluvy, má sa za to, že zvýšenie Kúpnej ceny odsúhlasil, je povinný zaplatiť Zhotoviteľovi novú Kúpnu cenu a právo Kupujúceho na odstúpenie od Zmluvy márnym uplynutím uvedenej lehoty zaniká.
- 3.3. Kupujúci je povinný zaplatiť Predávajúcemu Preddavok v lehote splatnosti preddavkovej (zálohovej) faktúry Predávajúceho, ktorú Predávajúci vystaví Kupujúcemu pri uzavretí Zmluvy. Kúpnu cenu, resp. jej neuhradenú časť je Kupujúci povinný zaplatiť Predávajúcemu v lehote splatnosti riadnej faktúry Predávajúceho, ktorú Predávajúci vystaví Kupujúcemu ku dňu skutočného dodania Tvaru, pričom faktúra Predávajúceho je splatná ku dňu skutočného dodania Tvaru. Ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak, Kupujúci je povinný zaplatiť Predávajúcemu Kúpnu cenu pred odovzdaním Tvaru Kupujúcemu. Za týmto účelom je Kupujúci povinný pred odovzdaním Tvaru preukázať Predávajúcemu zaplataenie Kúpnej ceny.
- 3.4. V prípade, ak má Kupujúci v úmysle zaplatiť Kúpnu cenu z prostriedkov úveru poskytnutého finančnou inštitúciou, Kupujúci je povinný predložiť Predávajúcemu zmluvu o úvere uzavretú s finančnou inštitúciou.
- 3.5. Kúpna cena vrátane Preddavku sa uhrádza bezhotovostným prevodom, v hotovosti alebo platobnou kartou prostredníctvom POS terminálu Predávajúceho. Úhradou kúpnej ceny alebo jej časti sa pri hotovostnej úhrade rozumie zloženie príslušnej čiastky v hotovosti do pokladne Predávajúceho a pri bezhotovostnej úhrade pripísanie príslušnej čiastky na účet Predávajúceho.
- 3.6. Výskyt akejkoľvek vady Tvaru alebo uplatnenie akéhokoľvek práva Kupujúceho zo zodpovednosti Predávajúceho za vady Tvaru nezbavujú Kupujúceho záväzku zaplatiť celú Kúpnu cenu Tvaru v stanovenej lehote splatnosti. Nároky Kupujúceho z väd Tvaru budú vypořádané v súlade s článkom 6. týchto VOP.
- 3.7. Omeškanie Kupujúceho so zaplataením Kúpnej ceny alebo akejkoľvek jej časti vrátane Preddavku sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy. O čas omeškania Kupujúceho so zaplataením Kúpnej ceny alebo akejkoľvek jej časti sa bez ďalšieho predlžuje lehota dodania Tvaru Kupujúcemu; v prípade uzavretia viacerých zmlúv medzi Predávajúcim a Kupujúcim sa lehota dodania Tvaru predlžuje Kupujúcemu pre všetok a/alebo každý Tovar, na dodanie ktorého je Predávajúci povinný na základe týchto zmlúv, a to až do okamihu úplného splnenia všetkých splatných záväzkov Kupujúceho voči Predávajúcemu. Ak je predmetom Kúpy Tovar na objednávku, Predávajúci nie je povinný objednať dodanie/výrobu Tvaru u výrobcu/importéra alebo inej osoby pred úhradou Preddavku.
- 3.8. V prípade omeškania Kupujúceho so zaplataením Kúpnej ceny alebo akejkoľvek jej časti vrátane Preddavku má Predávajúci nárok na zaplataenie úrokov z omeškania vo výške stanovenej príslušným právnym predpisom.
- 3.9. Predávajúci a Kupujúci sa dohodli, že v prípade, ak omeškanie Kupujúceho so zaplataením Kúpnej ceny alebo akejkoľvek jej časti presiahne 7 (sedem) dní, Predávajúci má nárok na zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý ďalší deň omeškania. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že ak Kupujúci nezaplatí Predávajúcemu Kúpnu cenu ani do 30 (tridsiatich) dní odo dňa splatnosti faktúry Predávajúceho, Predávajúci má popri ostatných nárokoch vyplývajúcich zo Zmluvy tiež nárok na zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške Preddavku. V prípade, ak podľa Zmluvy nebol dojednaný Preddavok, výška zmluvnej pokuty je 15 % zo sumy Kúpnej ceny.
- 3.10. Všetky ceny sa rozumejú cenami bez dane z pridanej hodnoty, ak nie je v Zmluve výslovne uvedené inak.

4. DODANIE A ODOVZDANIE TOVARU

- 4.1. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak alebo z pokynov Predávajúceho nevyplýva niečo iné, je dohodnutým miestom dodania Tovar prevádzkareň Predávajúceho určená v Zmluve (ďalej len „**Miesto dodania**“). Ak má Predávajúci odoslať Tovar na iné miesto, Tovar sa považuje za dodaný Kupujúcemu v čase, keď bol Predávajúcim odovzdaný na prepravu. Náklady spojené s prepravou a prevzatím Tovar znáša Kupujúci.
- 4.2. Ak je predmetom kúpy podľa Zmluvy Tovar, ktorý sa nachádza skladosť u Predávajúceho, čas dodania Tovar uvedený v Zmluve (dodacia lehota) sa považuje za zmluvnými stranami dohodnutý čas dodania Tovar (ďalej len „**Čas dodania**“).
- 4.3. Ak je predmetom kúpy podľa Zmluvy Tovar na objednávku, najmä Nové Vozidlo, ktoré sa má ešte len vyrobiť alebo Príslušenstvo, ktoré Predávajúci objednáva u výrobcu/importéra, čas dodania Tovar uvedený v Zmluve (dodacia lehota) sa považuje za predpokladaný čas dodania Tovar, ktorý je určený odhadom Predávajúceho a vychádza z obvyklých dodacích lehôt výrobcu/importéra pre daný druh Tovar s prihliadnutím na umiestnenie výrobného závodu, prepravné podmienky a aktuálny stav ponuky a dopytu po danom Tovare (ďalej len „**Predpokladaný čas dodania**“). Predávajúci v nadväznosti na skutočné dodanie Tovar na objednávku bez zbytočného odkladu oznámi Kupujúcemu Čas dodania.
- 4.4. Predávajúci je oprávnený jednostranne meniť Predpokladaný čas dodania s prihliadnutím na zmenu dodacích lehôt výrobcu/importéra pre daný druh Tovar. Predávajúci je oprávnený dodať Kupujúcemu Tovar aj pred Predpokladaným časom dodania. V prípade, ak Tovar na objednávku nie je Kupujúcemu dodaný ani do 90 (deväťdesiatich) dní od Predpokladaného času dodania, Kupujúci je oprávnený odstúpiť od Zmluvy. Právo Kupujúceho na odstúpenie od Zmluvy však zaniká, ak Kupujúci neodstúpi od Zmluvy najneskôr do 7 (siedmich) dní od uplynutia 90 (deväťdesiatich) dní od Predpokladaného času dodania. V prípade, ak Tovar nie je Kupujúcemu dodaný ani do 30 (tridsiatich) dní od Času dodania, Kupujúci je oprávnený odstúpiť od Zmluvy.
- 4.5. Predávajúci nie je v omeškaní s dodaním Tovar v prípade, ak dodaniu Tovar bráni prekážky na strane výrobcu/importéra, prepravcu alebo iných tretích osôb, alebo iné okolnosti, ktoré Predávajúcemu objektívne nedovoľujú dodať Tovar v Čase dodania. Kupujúci v takomto prípade nie je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v zmysle bodu 4.4. tohto článku VOP.
- 4.6. Kupujúci sa zaväzuje prevziať Tovar od Predávajúceho v deň skutočného dodania Tovar, ktorý Predávajúci oznámil Kupujúcemu. Predávajúci však nie je povinný odovzdať Tovar Kupujúcemu pred zaplatením

celej Kúpnej ceny, ak sa Predávajúci a Kupujúci písomne nedohodli inak.

- 4.7. Kupujúci je povinný pred prevzatím Tovar uskutočniť dôkladnú prehliadku Tovar. O odovzdaní a prevzatí Tovar, ktorým je Vozidlo, bude spísaný písomný záznam (preberací protokol) podpísaný Predávajúcim a Kupujúcim. Faktúra Predávajúceho, ktorou bude vyúčtovaná kúpna cena Tovar, ktorým je Príslušenstvo, bude slúžiť zároveň ako dodací list a potvrdenie o odovzdaní a prevzatí Tovar.
- 4.8. V prípade omeškania Kupujúceho s prevzatím Tovar je povinnosť Predávajúceho dodať Tovar Kupujúcemu splnená tým, že Predávajúci umožní Kupujúcemu s Tovarom nakladať v Mieste dodania.
- 4.9. Omeškanie Kupujúceho s prevzatím Tovar sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že ak omeškanie Kupujúceho s prevzatím Tovar presiahne 7 (sedem) dní, Predávajúci má nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5,00 EUR za každý ďalší deň omeškania, pričom zmluvná pokuta predstavuje kompenzáciu nákladov Predávajúceho spojených so skladovaním, opatrovaním a údržbou Tovar.
- 4.10. Predávajúci, ktorý je inak povinný vydať/odovzdať Tovar Kupujúcemu, môže Tovar zadržať na zabezpečenie akejkoľvek svojej splatnej peňažnej pohľadávky voči Kupujúcemu. Predávajúci je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Kupujúcemu zadržanie Tovar (uplatnenie zádržného práva) a dôvody zadržania. Zádržné právo Predávajúceho zaniká úplným uspokojením zabezpečenej pohľadávky.

5. PREVOD VLASTNÍCKEHO PRÁVA A PRECHOD NEBEZPEČENSTVA ŠKODY

- 5.1. Vlastnícke právo k Tovar prechádza na Kupujúceho až úplným zaplatením Kúpnej ceny v plnej výške (výhrada vlastníckeho práva), a to bez ohľadu na odovzdanie Tovar Kupujúcemu. Ak je Tovarom Vozidlo, prihlásenie Vozidla do evidencie motorových Vozidiel alebo vykonanie zmeny vlastníka Vozidla v evidencii motorových Vozidiel nemá vplyv na prevod/prechod vlastníckeho práva k Vozidlu na Kupujúceho.
- 5.2. Nebezpečenstvo škody na Tovare, vrátane škody spôsobenej náhodnou skazou alebo zhoršením Tovar prechádza na Kupujúceho (i) okamihom prevzatia Tovar Kupujúcim alebo (ii) okamihom, keď mal Kupujúci povinnosť Tovar prevziať. Prípadná škoda, ktorá na Tovare vznikne po prechode nebezpečenstva škody na Kupujúceho, nemá vplyv na povinnosť Kupujúceho zaplatiť Predávajúcemu dohodnutú Kúpnu cenu, ibaže ku škode na Tovare došlo v dôsledku porušenia povinnosti Predávajúceho.

6. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY A ŠKODU NA VOZIDLE

- 6.1. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má Tovar v okamihu prechodu nebezpečenstva škody na Kupujúceho, a ktoré boli spôsobené zavineným porušením povinností Predávajúceho. Práva a povinnosti vyplývajúce zo Záruky tým nie sú dotknuté. Predávajúci nezodpovedá za vady Tovar, o ktorých Kupujúci v čase prevzatia Tovar vedel alebo s prihliadnutím na okolnosti, za ktorých bol Tovar odovzdaný a prevzatý, musel vedieť, okrem prípadov, ak sa vady týkajú takých vlastností Tovar, ktoré mal mať Tovar podľa Zmluvy. Predávajúci rovnako nezodpovedá za vady Tovar vzniknuté v dôsledku vykonania akýchkoľvek servisných a/alebo obdobných úkonov na Tovare, príp. jeho zabudovaním, ošetrovaním či údržbou, v neautorizovanom servise.
- 6.2. Kupujúci je povinný dôkladne prezrieť Tovar a oznámiť Predáváčemu jeho prípadné vady pri jeho prevzatí. V opačnom prípade je Kupujúci oprávnený uplatniť nároky z väd zistiteľných pri obhliadke len v prípade, ak preukáže, že Tovar mal tieto vady v čase jeho prevzatia.
- 6.3. Zárukou za akosť Tovar preberá Predávajúci záväzok, že Tovar bude počas záručnej doby spôsobilý na užívanie na obvyklý účel, a že si zachová dohodnuté vlastnosti, ak nie je v týchto VOP ďalej stanovené inak (ďalej len „Záruka“). Poskytnutá Záruka v celom rozsahu zaniká v okamihu vykonania akýchkoľvek úkonov na/v Tovare v neautorizovanom servise. Ďalšie podmienky, najmä časový a vecný rozsah poskytovanej Záruky môžu byť uvedené v záručnom vyhlásení Predávajúceho, vydávaného spravidla vo forme garančnej knižky k Vozidlu (ďalej len „Záručný list“).
- 6.4. Akákoľvek Záruka poskytnutá Kupujúcemu nad rámec stanovený príslušným právnym predpisom je zmluvnou zárukou za akosť, resp. zárukou za akosť poskytnutou jednostranným vyhlásením Predávajúceho.
- 6.5. Predávajúci nezodpovedá za vady, na ktoré sa vzťahuje Záruka, ak vady boli spôsobené po prechode nebezpečenstva škody na Tovare vonkajšími udalosťami a nespôsobil ich Predávajúci alebo osoby, s ktorých pomocou Predávajúci plnil svoj záväzok, alebo ak vady boli spôsobené v príčinnej súvislosti s porušením povinností Kupujúceho. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie Tovar, ani na vady Tovar, na ktoré Predávajúci Kupujúceho výslovne upozornil pred uzavretím Zmluvy.
- 6.6. Záručná doba na Tovar, ktorým je Nové vozidlo alebo Príslušenstvo je 24 mesiacov, ak Zmluva, Záručný list odovzdaný Kupujúcemu alebo príslušný právny predpis neurčuje dlhšiu záručnú dobu.
- 6.7. Ak je Kupujúci spotrebiteľom v zmysle príslušných právnych predpisov, záručná doba na Tovar, ktorým je Ojazdené vozidlo, je 12 mesiacov, ak Zmluva, Záručný list odovzdaný Kupujúcemu alebo príslušný právny predpis neurčuje dlhšiu záručnú dobu.
- Ak Kupujúci nie je spotrebiteľom v zmysle príslušných právnych predpisov, Predávajúci na Tovar, ktorým je Ojazdené vozidlo neposkytuje Záruku, ak Zmluva neurčuje inak, alebo ak Predávajúci nevystavil Kupujúcemu Záručný list.
- 6.8. V prípade, ak sa na niektorú súčasť Tovar alebo jeho príslušenstvo vzťahuje kratšia záručná doba, platí pre túto časť Tovar taktó určená záručná doba.
- 6.9. Záručná doba začína plynúť protokolárnym prevzatím Tovar Kupujúcim, inak odo dňa, kedy bol Kupujúci povinný Tovar prevziať, ale neurobil tak z dôvodov, za ktoré Predávajúci nezodpovedá.
- 6.10. Kupujúci je oprávnený uplatňovať na súde nároky zo zodpovednosti za vady Tovar, na ktoré sa vzťahuje Záruka, len vtedy, ak vady vytkol bez zbytočného odkladu po tom, čo vady zistil alebo mohol zistiť pri vynaložení odbornej starostlivosti. Práva Kupujúceho zo zodpovednosti za vady Tovar, na ktorý sa vzťahuje Záruka zaniknú, ak sa neuplatnili v záručnej dobe.
- 6.11. Práva zo zodpovednosti za vady sa uplatňujú písomne u Predávajúceho, prípadne u ďalších osôb určených výrobcom/importérom Tovar na vykonávanie záručných opráv.
- 6.12. Ak je Kupujúci spotrebiteľom v zmysle príslušných právnych predpisov, nároky Kupujúceho z väd Tovar počas zákonnej Záruky sa spravujú ust. § 612 a nasl. Občianskeho zákonníka upravujúcimi spotrebiteľské kúpne zmluvy. V ostatných prípadoch má Kupujúci právo výlučne na odstránenie väd Tovar opravou bez ohľadu na skutočnosť, či bola dodaním Tovar s vadami Zmluva porušená podstatným alebo nepodstatným spôsobom a bez ohľadu na skutočnosť, či sa jedná o vady, ktoré bránia alebo nebránia riadnemu užívaniu Tovar. Ustanovenia § 430 posl. veta, § 436 ods. 1 písm. a), c) a d), § 436 ods. 2 až 4, § 437 a § 441 Obchodného zákonníka sa nepoužijú. Ak sa jedná o neodstrániteľné vady, Kupujúci má právo výlučne na primeranú zľavu z Kúpnej ceny.
- 6.13. Predávajúci posúdi reklamované vady Tovar a vybaví reklamáciu Kupujúceho bez zbytočného odkladu. Ak je Kupujúci spotrebiteľom v zmysle príslušných právnych predpisov, Predávajúci vybaví reklamáciu Kupujúceho najneskôr do 30 (tridsiatich) dní.
- 6.14. Na ďalšie podrobnosti ohľadne reklamácie väd Tovar spotrebiteľom sa vzťahujú ustanovenia platného reklamačného poriadku Predávajúceho, ktorý je dostupný v prevádzkarniach Predávajúceho.
- 6.15. Ak Záručný list neurčuje inak, Práva Kupujúceho zo zodpovednosti za vady Tovar nie sú prevoditeľné na tretiu osobu a voči Predáváčemu je oprávnený ich uplatňovať výlučne Kupujúci.
- 6.16. Ak nie je v Zmluve výslovne uvedené alebo z kogentného ustanovenia zákona nevyplýva opak, obmedzuje sa zodpovednosť za škodu zo strany Predávajúceho len na prípady

zavineného porušenia povinností Predávajúcim, jeho zástupcami a jeho vedúcimi pracovníkmi. Zodpovednosť za nepriamo vzniknuté škody a ušlý zisk je v každom prípade vylúčená.

- 6.17. Ak dôjde v priebehu realizácie záručných opráv Tovar u Predávajúceho k poškodeniu Tovar, za ktoré zodpovedá Predávajúci, Predávajúci je oprávnený a povinný uviest' Tovar do stavu pred vznikom škody jeho opravou. Náklady suvedením Tovar do pôvodného stavu znáša Predávajúci. Ak nie je uvedenie Tovar do pôvodného stavu objektívne možné alebo účelné, Predávajúci nahradí Kupujúcemu škodu v peniazoch, ak sa nedohodnú inak. V prípade, ak je poškodený Tovar poistený, Predávajúci sa zaväzuje nahradiť Kupujúcemu rozdiel medzi poskytnutým poistným plnením a cenou opravy Tovar, ak túto sám nerealizuje, vrátane spoluúčasti a čiastky DPH, ak bola fakturovaná. Ak je Kupujúci spotrebiteľom, na práva a povinnosti zmluvných strán sa aplikujú ustanovenia Občianskeho zákonníka; štvrtá veta tohto ustanovenia tým nie je nijako dotknutá.

7. ZÁNIK ZMLUVY

- 7.1. Predávajúci alebo Kupujúci je oprávnený odstúpiť od Zmluvy len z dôvodov uvedených v Zmluve, týchto VOP alebo všeobecne záväzných právnych predpisoch.
- 7.2. Predávajúci je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak Kupujúci neuhradí Predávajúcemu Kúpnu cenu alebo akúkoľvek jej časť vrátane Predávku riadne a včas. Predávajúci je ďalej oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak Kupujúci neprevezme Tovar ani do 30 (tridsiatich) dní odo dňa skutočného dodania Tovar, ktorý Predávajúci oznámil Kupujúcemu. Predávajúci je oprávnený odstúpiť od Zmluvy aj v prípade, ak dodanie Tovar nie je objektívne možné z akýchkoľvek dôvodov, za ktoré Predávajúci nezodpovedá.
- 7.3. Odstúpenie od Zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomnou formou. Oznámenie o odstúpení od Zmluvy musí

8. OSTATNÉ DOJEDNANIA

- 8.1. V prípade, ak Kupujúci uhrádza kúpnu cenu Tovar z prostriedkov tvoriacich bezpodielové spoluvlastníctvo manželov Kupujúceho a jeho manžela/manželky, Kupujúci vyhlasuje, že informoval svojho manžela/manželku o kúpe Tovar a druhý z manželov s kúpou Tovar a zaplatením Kúpnej ceny z prostriedkov tvoriacich bezpodielové spoluvlastníctvo manželov súhlasí.
- 8.2. Ak Zmluva, tieto VOP alebo právny predpis v osobitných prípadoch neurčuje inak, doručovanie písomností a oznamovanie všetkých skutočností týkajúcich sa Zmluvy a dodania Tovar sa môže vykonať aj elektronickou formou, prostredníctvom elektronickej pošty. Elektronická pošta bude

obsahovať najmä identifikačné údaje Predávajúceho a Kupujúceho, číslo a dátum uzavretia Zmluvy, špecifikáciu Tovar a jednoznačným spôsobom vymedzený dôvod odstúpenia od Zmluvy.

- 7.4. V prípade odstúpenia od Zmluvy sa Zmluva zrušuje od samého počiatku od okamihu doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 7.5. Ak sa Zmluva zrušuje v čase po odovzdaní Tovar Kupujúcemu, Kupujúci je povinný najneskôr do 3 (troch) pracovných dní od zániku Zmluvy odovzdať/vrátiť Predávajúcemu Tovar vrátane všetkých jeho súčastí a príslušenstva v Mieste dodania, a to vyčistený a v stave, v akom ho Kupujúci prevzal od Predávajúceho, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. V opačnom prípade sa Kupujúci zaväzuje nahradiť Predávajúcemu všetky náklady spojené suvedením Tovar do uvedeného stavu.
- 7.6. Predávajúci je povinný najneskôr do 7 (siedmych) pracovných dní od odovzdania/vrátenia Tovar vyplatiť Kupujúcemu zaplatenú kúpnu cenu Tovar, zníženú o primeranú čiastku zodpovedajúcu opotrebeniu Tovar za čas od prevzatia Tovar Kupujúcim pri kúpe do času odovzdania/vrátenia Vozidla Predávajúcemu po zrušení Zmluvy.
- 7.7. Ak sa Kupujúci rozhodne financovať kúpu Tovar prostredníctvom leasingu, Zmluva stráca účinnosť a zaniká uzavretím kúpnej zmluvy medzi Predávajúcim a leasingovou spoločnosťou, na základe ktorej sa Predávajúci zaväzuje dodať leasingovej spoločnosti Tovar špecifikovaný v Zmluve, ktorý leasingová spoločnosť obstaráva v prospech Kupujúceho ako užívateľa. Predávok alebo iná časť Kúpnej ceny zaplatená Kupujúcim sa v takom prípade považuje za akontáciu (prvú zvýšenú splátku) leasingu, Kupujúci nemá nárok na jej vrátenie/vyplatenie a započítava sa na úhradu kúpnej ceny Tovar podľa kúpnej zmluvy uzavretej medzi Predávajúcim a leasingovou spoločnosťou.
- odosielaná na e-mailové adresy zmluvných strán uvedené v Zmluve alebo jej prílohách. Správy elektronickej pošty sa považujú za doručené druhej zmluvnej strane dňom ich preukázateľného odoslania.
- 8.3. Písomnosti doručované poštou budú doručované na adresy zmluvných strán uvedené v Zmluve alebo na iné adresy, ktoré budú druhou zmluvnou stranou písomne oznámené neskôr. V prípade odoslania písomnosti prostredníctvom pošty, sa doporučená zásielka považuje za doručenie najneskôr na 5. (piaty) deň od jej odovzdania na poštovú prepravu, ak zásielka nebude doručená už skôr. To platí aj v prípadoch, ak sa adresát o doručení zásielky nedozvedel.
- 8.4. Predávajúci je oprávnený aj jednostranne previesť práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy na iného autorizovaného predajcu

Tovaru, vykonávajúceho činnosť na základe zmluvy uzavretej s importérom/distribútorom Tovar.

- 8.5. Uplatnením nároku na zmluvnú pokutu nie je dotknutý nárok na náhradu škody v celom rozsahu popri zmluvnej pokute. Na povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu nemá vplyv dodatočné splnenie zmluvnej povinnosti ani neskorší zánik Zmluvy.
- 8.6. Kupujúci, ktorý je spotrebiteľom, podpisom objednávky na Tovar a/alebo Zmluvy potvrdzuje, že ho Predávajúci pred uzavretím Zmluvy alebo ak sa Zmluva uzatvára na základe objednávky pred tým, ako Kupujúci odoslal objednávku, Kupujúceho jasným a zrozumiteľným spôsobom oboznámil so všetkými jeho právami spotrebiteľa, najmä, avšak nielen, s jeho právom na výrobky a služby v bežnej kvalite, právom na uplatnenie reklamácie, podmienkami a spôsobom vybavovania reklamácií, kde možno reklamáciu uplatniť, právom na náhradu škody, právom na informácie, právom na ochranu zdravia, bezpečnosti a ekonomických záujmov a právom na podávanie podnetov a sťažností orgánom dozoru a kontroly pri porušení zákonom priznaných práv spotrebiteľa. Kupujúci podľa tohto bodu VOP ďalej potvrdzuje, že bol Predávajúcim informovaný tiež o jeho práve obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ktorý je oprávnený viesť alternatívne riešenie sporov, ktorého cieľom je dosiahnutie zmierlivého vyriešenia sporu medzi stranami sporu.

9. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1. Tieto VOP sa spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 9.2. V prípade, ak je niektoré z ustanovení Zmluvy alebo týchto VOP neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, alebo ak sa takým stane po uzavretí Zmluvy, nedotkne sa to platnosti, účinnosti alebo vykonateľnosti ostatných ustanovení Zmluvy alebo týchto VOP. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne nahradiť neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné ustanovenie Zmluvy, alebo týchto VOP takým platným, účinným a vykonateľným ustanovením, ktoré svojim obsahom čo najviac zodpovedá hospodárskemu účelu sledovanému neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným ustanovením.
- 9.3. Tieto VOP vstupujú do platnosti a nadobúdajú účinnosť dňom 29.04.2020. Aktuálne znenie VOP je účinné od 29.04.2020.
- 9.4. Predávajúci si vyhradzuje právo na zmenu týchto VOP. Zmena týchto VOP je účinná odo dňa ich zverejnenia na Webovom sídle Predávajúceho.
- 9.5. Kupujúci vyhlasuje, že mal dostatočný časový priestor oboznámiť sa s obsahom platných VOP, s ich obsahom sa dôkladne oboznámil, tieto sú mu známe, ich obsahu porozumel a s VOP v celom rozsahu súhlasí, čo potvrdzuje podpisom Zmluvy.

V Bratislave, 9.12.2021

Kupujúci

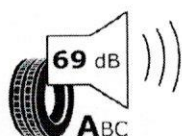
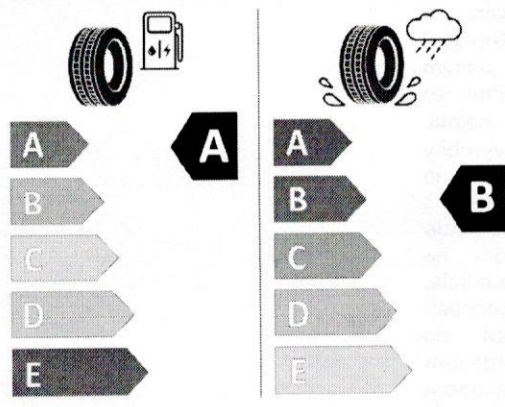
EU Energetický štítok pre kolesá

596238



PIRELLI 36200

245/40R19 98 Y XL C1



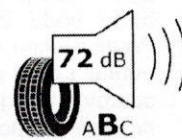
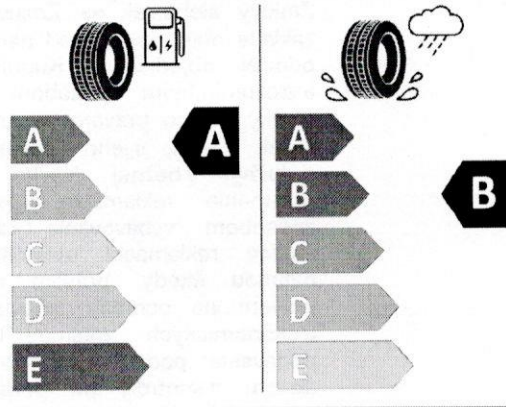
<https://eprel.ec.europa.eu/qr/596238>

530044



GOODYEAR 547967

245/40R19 98 Y XL C1



<https://eprel.ec.europa.eu/qr/530044>

2020/740

2020/740

531127

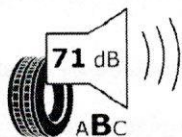
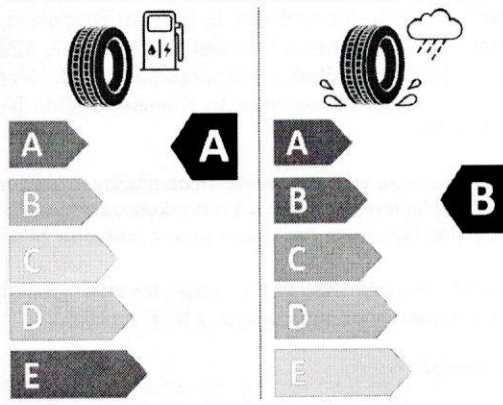


GOODYEAR

579269

275/35R19 100 Y XL

C1



2020/740

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/531127>

596753

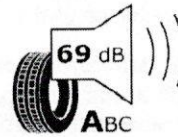
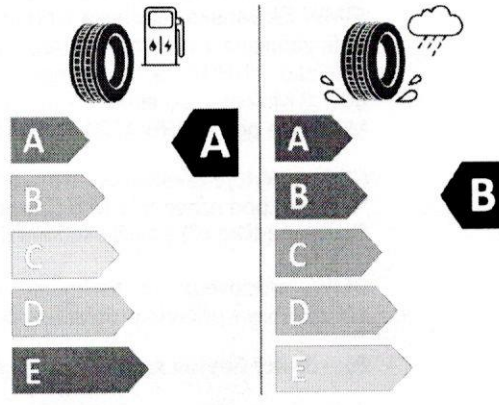


PIRELLI

39282

275/35R19 100 Y XL

C1



2020/740

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/596753>

Služby BMW ConnectedDrive – ochrana osobných údajov

Vysoké nároky, ktoré kladiete na kvalitu produktov a služieb BMW rozhodujú o tom, ako spracúvame Vaše údaje. Naším cieľom je vytvoriť a udržať si s našimi súčasnými a potenciálnymi zákazníkmi obchodný vzťah založený na dôvere. Dôvernosť a integrita Vašich osobných údajov je jedným z našich hlavných záujmov.

Kto zodpovedá za spracúvanie osobných údajov?

Spracúvanie osobných údajov vykonáva spoločne príslušná národná predajná spoločnosť v danom štáte (BMW Slovenská republika s.r.o., spoločnosť so sídlom Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 51 112 736, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 122411/B) (ďalej len ako "NPS") a spoločnosť Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80788 Mníchov, so sídlom v Mníchove, zapísaná v obchodnom registri Krajského súdu [Amtsgericht] v Mníchove pod č. HRB 42243 (ďalej len ako "BMW").

NPS poskytuje zákazníkovi určité informácie týkajúce sa vozidla a asistenčné služby (ďalej len ako "služby") pod názvom "BMW ConnectedDrive" (ďalej len ako "Zmluva o poskytovaní služieb ConnectedDrive") a slúži ako kontaktné miesto pre zákazníka pre operatívne a zmluvné záležitosti.

BMW zodpovedá za technické poskytovanie služieb. Na účely poskytovania služieb a podpory zákazníkom v prípade problémov, dochádza k prenosu osobných údajov z NPS na BMW.

Aké druhy údajov sa spracúvajú a na aké účely?

Údaje poskytnuté v súvislosti s uzatvorením zmluvy alebo poskytovaním služieb sa spracúvajú na nasledujúce účely:

A. Uzatvorenie zmluvy (článok 6(1)(b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov č. 2016/679 z 27. apríla 2016 („GDPR“))

V súvislosti s uzatvorením zmluvy sa spracúvajú tieto kategórie údajov:

- kontaktné údaje (priezvisko, meno, adresa, e-mailová adresa atď.)
- údaje o klientovi (užívateľský účet na prihlásenie ku ConnectedDrive alebo myBMW, údaje o bankovom spojení atď.)

Prihlásenie do skupiny BMW

Ak chcete využívať služby, musíte sa zaregistrovať v aplikácii/portáli. Po registrácii dostanete online zákaznícky účet, ktorý vám poskytne prístup k iným portálom a ponukám skupiny BMW. Aby sme vám mohli poskytnúť prihlasovaciu službu skupiny BMW, vaše údaje sa odovzdajú spoločnosti skupiny BMW, ktorá pôsobí ako poskytovateľ aplikácií, ktoré používate. Uchovávanie údajov z vášho zákazníckeho účtu zabezpečuje spoločnosť BMW AG, a sú oddelené od akýchkoľvek iných (potenciálne aj rovnakých) údajov o vašej osobe, ktoré môžu byť dostupné skupine BMW.

Uvedené údaje sa automaticky vymazávajú 1 rok od uplynutia platnosti zmluvy; údaje o finančných operáciách sa v súlade s ustanoveniami zákona vymazávajú po 10 rokoch.

B. Plnenie zmluvného záväzku na plnenie Zmluvy o poskytovaní služieb ConnectedDrive (článok 6(1)(b) GDPR)

Na účely plnenia zmluvy o poskytovaní služieb ConnectedDrive, uzatvorenej medzi Vami a NPS poskytuje BMW rôzne služby, napríklad služby „BMW Intelligent eCall“, „Concierge Service“, „Real Time Traffic Information“, „TeleServices“ atď.

Na účely poskytovania týchto služieb spoločnosťou BMW a oprávnenými poskytovateľmi služieb sa spracúvajú tieto (prípadne aj osobné) údaje dostupné z vozidla:

- údaje o stave vozidla (počet prejdenných kilometrov, napätie v batérii, stav dverí a dverí batožinového priestoru atď.)
- údaje o polohe a pohybe (čas, poloha, rýchlosť, atď.)
- údaje o údržbe vozidla (ďalšia servisná prehliadka, úroveň hladiny oleja, opotrebenie brzd, atď.)
- dynamické informácie o premávke (zápchy, prekážky, značky, parkovacie miesta atď.)
- údaje o okolitom prostredí (teplota vzduchu, dážď atď.)
- užívateľský profil (nakonfigurované správy, e-mail, poskytovateľa audia, atď.)
- údaje zo senzora (radar, ultrazvuk, gestá, reč, atď.)

Napriek tomu, že na poskytovanie týchto údajov sa nevyžaduje uzatvorenie Zmluvy o poskytovaní služieb ConnectedDrive, BMW Vám nemôže poskytnúť príslušné služby, pokiaľ jej tieto údaje neposkytnete a nebudú spracúvané.

Spracúvané osobné údaje sa automaticky vymazávajú po 4 týždňoch, pokiaľ poskytovanie konkrétnej služby nevyžaduje ich uschovanie na dlhšiu dobu.

C. Zabezpečovanie kvality výrobkov a vývoja nových výrobkov (článok 6(1)(f) GDPR)

Nad rámec samotného poskytovania služieb sa údaje zbierané podľa bodu B. vyššie spracúvajú aj na účely zabezpečovania kvality výrobkov a služieb, ktoré poskytuje skupina BMW a na vývoj nových výrobkov a služieb zo strany BMW. K uvedenému spracúvaniu údajov dochádza pre oprávnené záujmy BMW pri napĺňaní vysokých nárokov, ktoré jej zákazníci kladú na existujúce produkty a služby a pri zabezpečovaní schopnosti plniť budúce želania jej zákazníkov vývojom nových produktov a služieb. Na účely ochrany súkromia zákazníkov sa údaje spracúvajú výlučne vo forme, v ktorej ich nie je možné priamo spojiť s konkrétnym zákazníkom či konkrétnym vozidlom.

D. Poskytovanie predajov, služieb a administratívnych činností zo strany BMW, národného distribútora a autorizovaného diera (GDPR 6(1)(f))

Za účelom neustáleho zlepšovania zážitku zákazníka a spolupráce s distribútormi BMW vytvárame hodnotenia a správy na základe informácií zo zmlúv a zdieľame tieto hodnotenia a správy s dotknutými distribútormi BMW. Tieto hodnotenia sú používané prevažne za účelom zavádzania vhodných opatrení (napr. tréningové kurzy pre predajcov), aby sa zdokonalil proces ponuky a predaja. Vyššie uvedené správy budeme vytvárať len v agregovanej a anonymizovanej podobe; to znamená, že príjemcovia týchto správ nebudú schopní vyvodzovať žiadne závery o Vás osobne.

Časť údajov týkajúcich sa vozidla zozbieraných podľa bodu B sa používa na vykonávanie servisných procesov (napríklad opravy, záruky, dobré meno) spoločnosti BMW, národných predajných spoločností a autorizovaných predajcov. Toto spracovanie je v rámci oprávnených záujmov spoločnosti BMW poskytovať našim zákazníkom čo najlepší servisný postup. Spracúvanie sa niekedy uskutočňuje aj v súvislosti s právnymi požiadavkami (napríklad informácie o opravách a údržbe v dôsledku ustanovení predpisov upravujúcich právo hospodárskej súťaže). Technické údaje sú vždy spracúvané vo vzťahu k vozidlu a bez priameho spojenia so zákazníkom, aby sme chránili súkromie našich zákazníkov.

Pre tento účel sa používajú tieto kategórie údajov:

- Kmeňové dáta vozidla (typ vozidla, farba, vybavenie atď.)
- Údaje o servise vozidla (dátum ďalšej servisnej prehliadky, hladina oleja, opotrebenie brzd atď.)
- Informácie o stave vozidla (najazdené kilometre, napätie batérie, stav dverí a dverí batožinového priestoru atď.)

Technické údaje o vozidle sa vymažú na konci životného cyklu vozidla.

NPS je spoločnosťou v rámci skupiny BMW. Čiastočne spracovávame Vaše údaje, aby sme uskutočnili správu rôznych spoločností v rámci skupiny BMW čo najefektívnejšie a najúspešnejšie. Jednou z oblastí, ktorá to ovplyvňuje, je spoločné skupinové účtovníctvo v súlade s medzinárodnými účtovnými predpismi pre spoločnosti (napríklad Medzinárodné štandardy finančného výkazníctva (IFRS)).

E. Zákaznícka podpora (GDPR 6 (1)(b), (f))

NPS a BMW používajú vaše osobné údaje na komunikáciu ako súčasť uzatvárania zmlúv, pozri vyššie (napr. Rezervácia služieb BMW ConnectedDrive) alebo pre spracovanie formulovanej žiadosti (napr. Otázky a sťažnosti na zákaznícku podporu BMW). Kontaktujeme vás, pokiaľ ide o všetky aspekty uzatvárania zmluvy alebo spracúvanie žiadosti bez osobitného povolenia, napr. písomne, telefonicky, poštovými službami, e-mailom, v závislosti od zadaných kontaktných údajov.

F. Marketingová komunikácia a prieskum trhu na základe súhlasu (GDPR 6 (1) (a))

V prípade, že ste osobitne poskytli súhlas s ďalším využívaním Vašich osobných údajov, tieto môžu byť použité v rozsahu uvedenom vo vyhlásení o udelení súhlasu, t.j. napríklad na marketingové účely a/alebo na prieskum trhu a prípadne poskytnuté tretím stranám. Viac informácií je možné nájsť v príslušnom vyhlásení o udelení súhlasu so spracúvaním osobných údajov, ktorý je možné kedykoľvek odvolať.

Plnenie právnych povinností, ktorú má NPS alebo BMW (GDPR 13(1)(c) and 6(1)(c))

Spoločnosť BMW ďalej bude spracúvať osobné údaje, ak má na to zákonnú povinnosť. Napríklad spoločnosť BMW môže mať zákonnú povinnosť sprístupniť osobné údaje orgánom verejnej moci alebo iným tretím stranám.

G. Plnenie zákonnej povinnosti, ktorú má NPS alebo BMW (GDPR 13(1)(c) and 6(1)(c))

NPS bude spracúvať osobné údaje tiež v prípade, ak je na to zo zákona povinný. Uvedené môže nastať v prípade, ak budeme potrebovať Vás kontaktovať, pretože Vaše vozidlo je predmetom žiadosti o stiahnutie z trhu alebo žiadosti o opravu.

Zhromaždené údaje sú tiež spracúvané ako súčasť zabezpečenia prevádzky IT systémov. Zabezpečenie v tejto súvislosti zahŕňa okrem iného nasledujúce činnosti:

- Zálohovanie a obnova údajov spracúvaných v systémoch IT
- Zaznamenávanie a monitorovanie transakcií na kontrolu špecifických funkcií IT systémov
- Zisťovanie a obrana proti neoprávnenému prístupu k osobným údajom
- Riadenie incidentov a problémov pri riešení problémov v systémoch IT.

Zozbierané údaje sú tiež spracúvané ako súčasť interného riadenia dodržiavania predpisov, v ktorom skúmame aspekty, ako napríklad to, či ste dostali dostatočné poradenstvo ako súčasť uzavretia zmluvy a či predajcovia dodržiavajú všetky zákonné požiadavky.

BMW podlieha viacerým dodatočným právnym povinnostiam. Aby sme splnili tieto povinnosti, spracúvame Vaše údaje v potrebnom rozsahu a v prípade potreby odovzdáme tieto údaje zodpovedným orgánom ako súčasť zákonných požiadaviek na poskytovanie informácií.

H. Prenos údajov vybraným tretím stranám

Na základe Vašej žiadosti je možné údaje, zbierané podľa bodu B. vyššie, preniesť v elektronickej podobe tretím osobám, a to na iné účely vo vzťahu medzi Vami a tretou stranou a príslušným zákazníkom, napríklad v prípade poistenia vozidla týkajúceho sa prevádzkovania vozidla. Viac informácií môže zákazník nájsť na www.bmw-connecteddrive.com.

BMW poskytuje údaje zbierané v zmysle bodu B. vyššie tretím stranám v anonymizovanej podobe, v ktorej ich môžu využiť napr. na poskytovanie služieb mobility, máp a nástrojov, najmä v súvislosti s vysoko automatizovanou, plne automatizovanou a autonómnou jazdou.

Ako dlho uschováваме Vaše údaje?

Vaše osobné údaje uschováваме len po dobu nevyhnutnú na daný účel. Ak sú údaje spracúvané na viac ako jeden účel, automaticky sa mažu alebo uschovávajú v podobe, v ktorej z nich nemožno priamo zistiť Vašu totožnosť, a to hneď, ako bol naplnený posledný stanovený účel ich spracúvania.

Ako sú Vaše údaje zabezpečené?

Vaše údaje zabezpečujeme použitím najmodernejších technológií. Ako príklad uvádzame bezpečnostné opatrenia, ktoré používame na ochranu Vašich osobných údajov pred zneužitím či inou formou neoprávneného spracúvania:

- prístup k osobným údajom má len na obmedzený počet oprávnených osôb na presne špecifikované účely;
- zbierané údaje sa prenášajú výhradne v zašifrovanej podobe;
- citlivé údaje sa uschovávajú výhradne v zašifrovanej podobe;
- informačné systémy použité na spracúvanie údajov sú technicky oddelené od ostatných systémov, aby bolo zabránené neoprávnenému prístupu, napr. formou hackerstva;
- prístup k týmto informačným systémom je trvalo monitorovaný, aby bolo možné už v prvej fáze zistiť zneužitie údajov a zabrániť mu.

Komu poskytneme Vaše údaje a ako ich ochránime?

Spoločnosť BMW pôsobí na celom svete. Osobné údaje spracúvajú prednostne v rámci EÚ zamestnanci BMW, národné predajné spoločnosti, autorizovaní predajcovia a nami poverení poskytovatelia služieb.

Ak sú údaje spracúvané v štátoch mimo EÚ, BMW zabezpečí, aby boli osobné údaje spracúvané v súlade s mierou ochrany osobných údajov, aká sa zabezpečuje v EÚ, a to používaním štandardných európskych zmluvných doložiek a prijatím vhodných technických a organizačných opatrení. Pokiaľ chcete sprístupniť informácie o súčasnej ochrane prenosu údajov do tretích krajín, kontaktujte nás prosím prostredníctvom nižšie špecifikovaných komunikačných kanálov.

Niektoré štáty mimo EÚ, napríklad Kanada a Švajčiarsko, už boli na oficiálnej úrovni EÚ potvrdené ako štáty poskytujúce dostatočnú a porovnateľnú úroveň ochrany osobných údajov. Prenosy údajov do týchto štátov si preto nevyžadujú žiadne osobitné oprávnenie či zmluvu.

Ako môžete prezerat' a menit' vlastné nastavenia ochrany súkromia?

Informácie o ochrane súkromia môžete prezerat' a/alebo menit' kedykoľvek na portáli ConnectedDrive. Tieto zmeny sa automaticky synchronizujú s Vaším vozidlom. V niektorých modeloch vozidiel môžete vyhľadať príslušné menu ochrany súkromia priamo vo vozidle a vykonať v ňom príslušné zmeny nastavení.

Kontaktné údaje, Vaše práva ako dotknutej osoby a právo na podanie sťažnosti na príslušný orgán výkonu dohľadu

V prípade otázok týkajúcich sa použitia Vašich osobných údajov z našej strany, prosím začnite kontaktovaním BMW zákazníckej podpory e-mailom na [zakaznický.servis.sk@bmw.com] alebo telefonicky na [+421 (2) 33 33 10 99] (denne od 8:00 do 20:00).

Ako osoby ovplyvnené spracovaním Vašich osobných údajov môžete uplatniť určité práva v súlade s GDPR a v súlade s ďalšími príslušnými ustanoveniami o ochrane osobných údajov. Nasledujúca časť obsahuje vysvetlenia týkajúce sa Vašich práv ako dotknutej osoby v súlade s GDPR.

Práva dotknutých osôb

V súlade s GDPR máte nasledujúce práva ako dotknutá osoba vo vzťahu k BMW:

Právo na prístup dotknutej osoby (článok 15 GDPR): Kedykoľvek môžete požiadať o informácie o údajoch, ktoré máme o Vás. Tieto informácie zahŕňajú kategórie údajov, ktoré sme spracúvali, účely, na ktoré ich spracúvame, zdroj údajov, ak sme ich nezískali priamo od Vás a prípadne príjemcov, ktorým sme Vaše osobné údaje preniesli. Môžete od nás získať jednu bezplatnú kópiu údajov obsiahnutých v Zmluve ConnectedDrive. Ak máte záujem o ďalšie kópie, vyhradzuje si právo účtovať Vám poplatky za ďalšie kópie.

Právo na opravu (článok 16 GDPR): Môžete požiadať o opravu osobných údajov. Budeme prijímať vhodné opatrenia na udržanie správnosti, úplnosti, včasnosti a relevantnosti údajov, ktoré máme k dispozícii a ktoré budeme naďalej spracúvať v súvislosti s Vami, na základe najnovších dostupných informácií.

Právo na vymazanie (článok 17 GDPR): Môžete požiadať, aby sme Vaše osobné údaje vymazali, ak na to existujú zákonné požiadavky. V súlade s článkom 17 GDPR uvedené nastane v prípade, ak

- osobné údaje už nie sú potrebné vo vzťahu k účelom, na ktoré boli zhromaždené alebo inak spracúvané;
- odvoláte svoj súhlas, na ktorom je založené spracúvanie a ak neexistuje iný právny dôvod na spracúvanie;
- namietate proti spracúvaniu Vašich údajov a neexistujú prevažujúce legitímne dôvody na spracúvanie, alebo máte námietky voči spracúvaniu údajov na účely priameho marketingu;
- osobné údaje boli spracúvané neoprávnene;
- ak takéto spracovanie nie je potrebné
- na dodržiavanie zákonných povinností, ktoré vyžadujú spracúvanie Vašich údajov;
- najmä s ohľadom na lehoty uchovávania vyžadované zákonom;
- na preukázanie, uplatňovanie alebo ochranu právnych nárokov.

Právo na obmedzenie spracúvania (článok 18 GDPR): Môžete požiadať o obmedzenie spracúvania Vašich údajov z našej strany, ak

- spochybňujete správnosť osobných údajov počas obdobia, ktoré nám umožňuje overiť správnosť osobných údajov;

- spracúvanie je nezákonné a namietate proti vymazaniu osobných údajov a namiesto toho požiadate o obmedzenie jeho používania;
- Vaše údaje už nepotrebujeme, ale požadujete ich na preukázanie, uplatnenie alebo ochranu právnych nárokov;
- ste namietali voči spracúvaniu až do overenia, či naše legitímne dôvody prevyšujú Vaše.

Právo na prenos údajov (GDPR článok 20): Ak je to z technického hľadiska možné, Vaše údaje budú na základe Vašej požiadavky odoslané inej zodpovednej strane. Toto právo máte k dispozícii iba vtedy, ak je spracúvanie údajov založené na vašom súhlase alebo je nevyhnutné pri plnení zmluvy. Namiesto toho, aby ste dostali kópiu vašich údajov, môžete tiež požiadať o prenos údajov priamo inému prevádzkovateľovi, ktorého uvediete.

Právo namietať proti spracúvaniu (článok 21 GDPR): Môžete kedykoľvek vzniesť námietku voči spracúvaniu vašich osobných údajov z dôvodov týkajúcich sa vašej konkrétnej situácie, ak spracúvanie údajov súvisí s Vaším súhlasom alebo s našimi legitímnymi záujmami alebo so záujmami tretej strany. V takom prípade ukončíme spracúvanie vašich údajov. Tá neplatí, ak môžeme preukázať presvedčivé oprávnené dôvody na spracúvanie, ktoré prevyšujú Vaše záujmy alebo požadujeme Vaše údaje na preukazovanie, uplatňovanie alebo ochranu právnych nárokov.

Lehoty na splnenie práv dotknutej osoby

Vždy sa usilujeme o splnenie všetkých požiadaviek do 30 dní. Toto obdobie však môže byť predĺžené z akéhokoľvek dôvodu týkajúceho sa konkrétneho práva dotknutej osoby alebo zložitosti Vašej žiadosti.

Obmedzenie informácií pre splnenie práv ako subjekt údajov

V určitých situáciách Vám nemusíme byť schopní poskytnúť žiadne informácie o Vašich údajoch, a to z dôvodu zákonných požiadaviek. Ak sa v takom prípade od nás požaduje odmietnutie žiadosti o informácie, bezodkladne Vás informujeme o dôvodoch odmietnutia.

Sťažnosti orgánom dohľadu

BMW berie Vaše práva a oprávnené záujmy veľmi vážne. Ak máte pocit, že sme sa Vašej sťažnosti alebo oprávneným záujmom nevenovali dostatočne, máte právo podať sťažnosť príslušnému orgánu na ochranu údajov.

Platí od: 03/2021

Služby BMW ConnectedDrive – Všeobecné obchodné podmienky

1. Služby BMW ConnectedDrive a Zmluva BMW ConnectedDrive

1.1 BMW Slovenská republika s.r.o., so sídlom Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 51 112 736, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 122411/B (ďalej len „BMW“) poskytuje zákazníkovi služby poskytovania informácií a podpory viazané na konkrétne vozidlo (ďalej len „Služby“) pod názvom „BMW ConnectedDrive“, ako sú definované v týchto všeobecných obchodných podmienkach a podmienkach využitia služieb (ďalej len „VOP“).

1.2 Platná verzia týchto Všeobecných obchodných podmienok je k dispozícii na prehliadanie, stiahnutie a tlač kedykoľvek na stránke www.bmw.sk/ConnectedDrive. Akékoľvek zmeny týchto Všeobecných obchodných podmienok budú zverejnené najneskôr šesť týždňov pred ich plánovaným dňom účinnosti a budú komunikované zákazníkovi, ak existuje možnosť zákazníka kontaktovať. Ak si zákazník dohodol s BMW elektronický komunikačný kanál (napríklad prostredníctvom zákazníckeho portálu BMW ConnectedDrive nazvaného „My BMW ConnectedDrive“), zmeny môžu byť oznámené aj cez tento kanál. Zmeny sa stávajú súčasťou Zmluvy, pokiaľ voči nim zákazník nevznesie námietku pred plánovaným dátumom nadobudnutia ich účinnosti.

1.3 Na účely poskytovania Služieb zákazníkom je nevyhnutné, aby zákazník uzatvoril s BMW zmluvu o poskytovaní služieb BMW ConnectedDrive. Táto zmluva o poskytovaní služieb BMW ConnectedDrive predstavuje rámcovú zmluvu medzi BMW a zákazníkom; bez objednávky konkrétnych Služieb však samotná zmluva nezakladá povinnosť zákazníka prevziať služby a ani povinnosť uhradiť za tieto služby odplatu. Na základe tejto rámcovej zmluvy je však zákazník oprávnený využívať základné Služby BMW ConnectedDrive, ako sú uvedené v Opise Služieb (bod 2.1). Základné Služby BMW ConnectedDrive obsahujú najmä službu „Inteligentné núdzové volanie“. Ďalšie Služby BMW ConnectedDrive poskytované na základe zmluvy o poskytovaní služieb BMW ConnectedDrive (podľa príslušného zvoleného vybavenia vozidla) si je možné objednať pri kúpe vozidla, alebo neskôr v prostredí BMW ConnectedDrive Store.

1.4 Ak si zákazník objedná od predávajúceho (od autorizovaného predajcu BMW či dcérskej spoločnosti BMW) nové BMW vozidlo s príslušnou štandardnou alebo doplnkovou výbavou umožňujúcou poskytovanie konkrétnej Služby, a týmto zároveň dáva návrh na uzatvorenie zmluvy o poskytovaní služieb BMW ConnectedDrive na využívanie tejto konkrétnej Služby.

- a) Ak je príslušná Služba súčasťou štandardnej výbavy nového vozidla BMW, bude zmluva o poskytovaní služieb BMW ConnectedDrive uzatvorená medzi zákazníkom a BMW zároveň s uzatvorením kúpnej zmluvy na nové vozidlo BMW medzi zákazníkom a predajcom.
- b) Ak je príslušná Služba výhradne súčasťou doplnkovej výbavy nového vozidla BMW, zákazník je viazaný svojim návrhom na uzatvorenie zmluvy o poskytovaní služieb BMW ConnectedDrive až od okamihu, keď už nemôže zrušiť voľbu doplnkovej výbavy objednanej k novému vozidlu BMW. Zmluva o poskytovaní služieb BMW ConnectedDrive sa uzatvára medzi zákazníkom a BMW v okamihu aktivácie Služby spoločnosťou BMW pri počiatočnej registrácii nového vozidla BMW.

1.5 Ak sa zákazník rozhodne nevyužívať Služby BMW ConnectedDrive a SIM karta zabudovaná vo vozidle je deaktivovaná na žiadosť zákazníka pred odovzdaním nového vozidla, považuje sa to za odstúpenie od zmluvy o poskytovaní služieb ConnectedDrive uzatvorenej podľa bodu 1.4.

2. Opis, doba poskytovania a dostupnosť Služieb

2.1 Rozsah jednotlivých Služieb, doba ich poskytovania a ich dostupnosť sa bližšie opisuje počas procesu objednávania, ako aj na stránke www.bmw.sk/ConnectedDrive (ďalej len „Opis Služieb“). BMW uvedie cenu týchto Služieb buď jednotlivu alebo pri objednaní viacerých Služieb uvedie ich celkovú cenu.

2.2 Zmluva o poskytovaní služieb BMW ConnectedDrive podľa bodu 1.3 je uzatvorená na dobu neurčitú. Doba poskytovania ostatných Služieb, ktoré boli objednané nad rámec základných Služieb je stanovená v príslušnom Opise Služieb. Doba poskytovania platenej Služby s obmedzenou dobou platnosti je maximálne 2 roky, pričom táto lehota sa automaticky predlžuje o najviac jeden ďalší rok, pokiaľ zákazník nezruší Službu výpoveďou doručenou najneskôr šesť týždňov pred uplynutím dohodnutej doby poskytovania Služby.

2.3 Služby sa poskytujú prostredníctvom SIM karty nainštalovanej vo vozidle. Z toho dôvodu môže preto dôjsť k obmedzeniu Služieb, sčasti pre výkyvy a obmedzenia vo vysielaní a prijímaní signálu v danom regióne vysielačmi, ktoré prevádzkujú jednotliví prevádzkovatelia sietí, a taktiež pre atmosférické

podmienky, topografické podmienky, pozíciu vozidla a prekážky (napr. mosty či budovy). Okrem uvedeného je nevyhnutnou podmienkou poskytovania Služieb správne fungovanie a prevádzková pripravenosť mobilnej komunikačnej siete potrebnej pre nainštalovanú SIM kartu

2.4 K výpadku Služieb môže dôjsť pri udalosti vyššej moci, vrátane štrajkov či výluk vo výrobe, ako aj pre úradné požiadavky či z dôvodu vykonania technických či iných opatrení, napríklad na systémoch patriacich BMW, poskytovateľom dopravných informácií alebo prevádzkovateľom sietí, potrebných na riadne fungovanie či skvalitnenie služby (napr. údržba, oprava, aktualizácia systémového softvéru, rozšírenie rozsahu Služieb). K výpadku Služieb môže prísť aj pri krátkodobom nedostatku kapacity počas nárazových záťaží užívania Služieb alebo pri poruchách telekomunikačných systémov tretích strán. BMW čo najskôr vyvinie primerané úsilie na okamžité odstránenie týchto porúch alebo na zabezpečenie ich odstránenia.

2.5 Zákazník môže nahlásiť výpadky a poruchy Centru podpory zákazníkov BMW (pozri bod 7 nižšie).

2.6 BMW si vyhradzuje právo zmeniť rozsah poskytovanej Služby, pokiaľ, vzhľadom na celkový rozsah dohodnutej Služby, je možné od zákazníka rozumne očakávať, že s takou zmenou bude súhlasiť. V prípade ďalšej zmeny rozsahu poskytovanej Služby, ktorá ide nad tento rámec, a ktorú možno oznámiť zákazníkovi písomne alebo prostredníctvom elektronickej komunikácie (napr. prostredníctvom „My BMW ConnectedDrive“) môže zákazník predčasne vypovedať zmluvu o poskytovaní tejto Služby do šiestich týždňov odo dňa, keď dostal oznámenie o zmene rozsahu, v akom bude poskytovaná a požiadať o jej bezplatnú deaktiváciu prostredníctvom BMW ConnectedDrive Hotline (pozri bod 7).

3. Užívanie Služieb

3.1 Zákazník nesmie používať Služby na nezákonné účely a musí zabezpečiť, aby tretie strany tak tiež neučinili. Zákazník nesmie údaje či informácie, ktoré získal pri užívaní Služieb, poskytovať tretím stranám na komerčné účely, ani ich ďalej spracúvať na takéto účely.

3.2 Náklady, ktoré vznikli zneužitím „Služby núdzového volania“ znáša zákazník.

3.3 Zmluva o poskytovaní služieb BMW ConnectedDrive uzatvorená medzi BMW a zákazníkom, ako aj Služby objednané zákazníkom sa viažu na konkrétne vozidlo a nemožno ich preniesť na iné vozidlo, ani ich užívať v inom vozidle.

4. Deaktivácia Služieb, ukončenie zmluvy o poskytovaní služieb BMW ConnectedDrive

4.1 Zákazník si môže nechať SIM kartu nainštalovanú vo svojom vozidle kedykoľvek deaktivovať u autorizovaného predajcu BMW, spoločnosti BMW alebo v autorizovanom servise BMW. Deaktiváciou SIM karty dochádza k deaktivácii všetkých objednaných Služieb ConnectedDrive, vrátane základných Služieb. Deaktivácia spôsobí aj deaktiváciu funkcie Inteligentného núdzového volania vo vozidle, ak je táto Služba dostupná. Službu „Núdzové volanie“ nie je možné znefunkčniť na žiadosť zákazníka.

4.2 Spoločnosť BMW aj zákazník môže kedykoľvek vypovedať zmluvu o poskytovaní služieb BMW ConnectedDrive (pokiaľ je táto zmluva uzatvorená na dobu neurčitú podľa bodu 2.2), ako aj ktorúkoľvek Službu poskytovanú na dobu neurčitú, a to výpoveďou so šesťtýždňovou výpovednou lehotou. V ostatných prípadoch je zmluvu na dobu určitú možné vypovedať so 6-týždňovou výpovednou lehotou ku koncu príslušnej doby, pokiaľ by sa inak táto doba automaticky predĺžila, a to uvedením nedostatku vôle pokračovať v dohode.

4.3 Spoločnosť BMW môže odmietnuť, pozastaviť, zrušiť alebo ukončiť všetky alebo niektoré služby alebo zmluvu BMW ConnectedDrive ako celok v prípade, že sa na zákazníka vzťahujú alebo začnú vzťahovať sankcie (ako sú definované v nasledujúcej vete) za predpokladu, že na základe sankcií už spoločnosť BMW nemá povolené poskytovať zákazníkovi príslušné služby.

Sankcie znamenajú akékoľvek platné restriktívne opatrenia (obchodné, vojenské, hospodárske alebo finančné sankcie, právne predpisy alebo embargá) zahŕňajúce zoznamy špeciálne určených štátnych príslušníkov alebo zoznamy blokovaných osôb, nariadené, uložené alebo prijaté príslušnými orgánmi (najmä Bezpečnostnou radou OSN, Európskou úniou, Her Majesty's Treasury (HMT)). V rozsahu, v akom už zákazník zaplatil za príslušné služby, je zákazník oprávnený požadovať primeranú náhradu týkajúcu sa nevyužitej/zrušenej služby, za predpokladu, že spoločnosť BMW dostala súhlas od príslušného orgánu (v rozsahu požadovanom na základe príslušných sankcií).

5. Predaj alebo trvalý prevod vozidla

5.1 Zákazník nie je oprávnený postúpiť práva a povinnosti zo svojej existujúcej zmluvy o poskytovaní služieb BMW ConnectedDrive s BMW na tretiu osobu bez súhlasu BMW. To platí aj v prípade, že zákazník vozidlo predá či trvalo odovzdá do užívania inej osobe.

5.2 V prípade predaja alebo odovzdania do trvalého užívania tretej osobe je zákazník povinný zabezpečiť, aby boli odstránené všetky osobné údaje uložené vo vozidle. Okrem toho je zákazník povinný zrušiť prepojenie medzi vozidlom a svojím užívateľským účtom, prostredníctvom zákaznickeho portálu „My BMW ConnectedDrive“.

5.3 Zákazník je povinný tretiu osobu, ktorej vozidlo predáva alebo ktorej vozidlo odovzdáva do trvalého užívania informovať o všetkých aktívnych a deaktivovaných službách.

5.4 V prípade predaja alebo prevodu vozidla na dlhodobé užívanie tretej strane má zákazník okrem práva na vypovedanie zmluvy podľa bodu 4.2 aj právo na vypovedanie poskytovania Služby poskytovanej na dobu určitú výpoveďou s výpovednou dobou šesť týždňov. V prípade, že zákazník vypovie poskytovanie Služby poskytovanej na dobu určitú pred koncom doby, na ktorú sa poskytuje, nebude mu vrátená pomerná časť ceny, ktorú za danú Službu zaplatil.

6. Právo spotrebiteľa na odstúpenie od zmluvy

Ak je zákazníkom spotrebiteľ v zmysle občianskeho zákonníka, zákazník má právo na odstúpenie od zmluvy do 14 dní v prípade uzatvorenia zmluvy podľa bodu 1, ako aj v prípade rezervácie jednotlivých Služieb, ak bola zmluva uzavretá ako zmluva na diaľku.

V texte nižšie je uvedené poučenie zákazníka o jeho práve odstúpiť od zmluvy:

Odstúpenie od zmluvy

Máte právo na odstúpenie od tejto zmluvy bez uvedenia dôvodu do 14 dní odo dňa uzatvorenia zmluvy.

Lehota na odvolanie je štrnásť dní odo dňa uzavretia zmluvy.

Právo na odstúpenie od zmluvy uplatníte tak, že nám (BMW Slovenská republika s.r.o., so sídlom Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 51 112 736, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 122411/B) oznámite svoje rozhodnutie o odstúpení od tejto zmluvy jednoznačným vyhlásením (napríklad listom odoslaným poštou, faxom alebo e-mailom). Máte právo, nie však povinnosť použiť priložený vzor odstúpenia od zmluvy.

Vyhlásenie o odstúpení od zmluvy odoslané pred koncom lehoty na odstúpenie od zmluvy sa považuje za včasné odstúpenie od zmluvy.

Dôsledky odstúpenia od zmluvy

V prípade odstúpenia od tejto zmluvy Vám vrátime všetky platby, ktoré sme od Vás dostali – vrátane nákladov na doručenie (okrem dodatočných nákladov, ktoré vznikli, ak ste si zvolili iné ako najlacnejšie nami ponúkané štandardné doručenie) – okamžite, no najneskôr do štrnástich dní odo dňa doručenia Vášho vyhlásenia o odstúpení od zmluvy. Vrátenie bude realizované rovnakým spôsobom platby, aký bol použitý pri pôvodnej transakcii, pokiaľ sa s Vami výslovne nedohodneme inak. Vrátenie nie je v žiadnom prípade spočítané.

V prípade, že ste počas lehoty na odstúpenie od zmluvy požiadali o začatie poskytovania Služieb, ste povinný uhradiť nám sumu v príslušnej výške zodpovedajúcej pomeru objemu Služieb ktoré Vám boli poskytnuté do dňa oznámenia, že si v súvislosti s touto zmluvou uplatníte svoje právo na odstúpenie od zmluvy voči celkovému objemu Služieb predpokladaných podľa zmluvy.

Vzor odstúpenia od zmluvy

(Ak si želáte odstúpiť od zmluvy, vyplňte, prosím, tento formulár a pošlite nám ho.

Adresované spoločnosti BMW Slovenská republika s.r.o., so sídlom Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 51 112 736, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 122411/B <mailto:zakaznický.servis.sk@bmw.com> :

e-mail: zakaznický.servis.sk@bmw.com :

- Týmto odstupujem/odstupujeme (*) od zmluvy, ktorú som/sme (*) uzatvoril/uzatvorili (*) ohľadne kúpy tohto tovaru (*)/poskytovania tejto Služby (*) – objednaného/objednanej dňa (*)/doručeného dňa (*)
- Meno spotrebiteľa / spotrebiteľov
- Adresa spotrebiteľa / spotrebiteľov
- Podpis spotrebiteľa / spotrebiteľov (len v prípade odstúpenia zasielaného v papierovej forme)
- Dátum

(*)Nehodiace sa prečiarknite.

7. Kontakt

Centrum podpory zákazníkov BMW môžete kontaktovať e-mailom na zakaznickyy.servis.sk@bmw.com.

BMW ConnectedDrive hotline je dostupná na telefónnom čísle +421 (2) 33 33 10 99.

8. Zodpovednosť

8.1 BMW nepreberá žiadnu zodpovednosť za správnosť či aktuálnosť údajov a informácií poskytovaných prostredníctvom Služieb.

8.2 BMW nie je zodpovedná za následky výpadkov, porúch či zníženia funkčnosti Služieb, osobitne v prípadoch uvedených v bode 2.3 a 2.4.

8.3 V prípade nevedomej nedbanlivosti je BMW zodpovedná len pokiaľ došlo k porušeniu podstatných zmluvných záväzkov (kardinálnych záväzkov), konkrétne povinností, ktoré sú špecificky uložené BMW vzhľadom na účel a obsah zmluvy, resp. povinnosti splnenie ktorých je predpokladom pre realizáciu zmluvy a so splnením ktorých zákazník počíta a spolieha sa na to, že budú splnené. Táto zodpovednosť je obmedzená na bežné škody, ktoré bolo možné predvídať v čase uzatvorenia tejto zmluvy.

8.4 Osobná zodpovednosť štatutárnych zástupcov BMW, jej oprávnených zástupcov a zamestnancov za škody nimi spôsobené nevedomou nedbanlivosťou je rovnako obmedzená na rozsah uvedený v predchádzajúcom odseku.

8.5 Zodpovednosť BMW v prípade, že došlo k podvodnému utajeniu vady a zodpovednosť BMW založená na predpoklade záruky či rizika obstarania a vyplývajúca zo zákona o zodpovednosti za vady výrobkov nie je týmito ustanoveniami dotknutá. Obmedzenia zodpovednosti sa neuplatnia v prípade úmyselného konania, vedomej nedbanlivosti či spôsobenia smrti, zranenia či ujmy na zdraví.

9. Spracúvanie a ochrana osobných údajov

9.1 Údaje, ktoré zákazník zadá v rámci „My BMW ConnectedDrive“ alebo v „BMW ConnectedDrive Store“ sú automaticky šifrované s použitím protokolu SSL (protokol Secure Sockets Layer). SSL je štandard pri zabezpečení prenosu dôverných údajov cez internet.

9.2 BMW zbiera, uschováva a používa osobné údaje, ktoré poskytol zákazník v rozsahu stanovenom právnou úpravou, a to v rozsahu nevyhnutnom na vznik, určenie obsahu či zmenu zmluvného vzťahu a na užívanie ako aj fakturáciu Služieb. Podrobné údaje o spracúvaní osobných údajov či údajov viazaných na konkrétne vozidlo v rámci poskytovania jednotlivých Služieb možno nájsť v Opise Služieb a na stránke www.bmw.sk/ConnectedDrive.

9.3 Zákazník je povinný BMW bezodkladne nahlásiť akékoľvek zmeny svojich osobných údajov, ktoré budú mať vplyv na zmluvný vzťah a na fakturáciu Služieb.

9.4 Údaje o užívaní Služieb, ktoré sú nevyhnutné na riadnu fakturáciu Služieb môže BMW uschovávať a používať po ukončení užívania Služieb až do ukončenia fakturácie. Tam, kde sa to vyžaduje na účely zistenia a zabránenia zneužitia Služieb je možné spracúvať a uchovávať údaje o zákazníkovi a príslušnom užívaní Služieb aj po ukončení užívania Služieb.

9.5 Údaje získané vďaka užívaniu Služieb môžu byť ďalej analyzované na účely zabezpečovania a kontroly kvality, v tom prípade však budú v úplne anonymizovanej podobe.

10. Príslušnosť súdov a rozhodné právo

10.1 Na rozhodnutie všetkých sporov vyplývajúcich zo vzťahov medzi podnikateľmi sú príslušné slovenské súdy. Príslušnosť pre nároky vyplývajúce zo vzťahov so spotrebiteľmi sa určí v súlade so všeobecnými právnymi predpismi.

10.2 Všetky spory, ktoré vznikajú z tohto zmluvného vzťahu alebo na jeho základe sa riadia slovenským právom, s vylúčením Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru (CISG). Toto rozhodné právo platí len v rozsahu, v akom neukracuje spotrebiteľa o žiadne platné a záväzné predpisy o ochrane spotrebiteľa v štáte, v ktorom má tento spotrebiteľ v čase objednávky svoje zvyčajné bydlisko.

Platí od: 03/2021

BMW/BMWi ConnectedDrive Services / MINI Connected Services

Datum revízie: 19-Feb-2021

Nasledujúce služby alebo balíky sú k dispozícii pre Slovensko. Balíky môžu obsahovať rôzne služby v závislosti od technických vlastností a vybavenia Vášho konkrétneho vozidla. Kliknutím na služby zobrazíte ďalšie informácie:

Služby

BMW;	BMW;	Anonymné vyhodnocovanie údajov zo senzorov a využívanie informácií o používaní na vylepšenie kvality údajov a produktového vývoja
BMW;	BMW;	Concierge Services
BMW;	BMW;	Connected+
BMW;	BMW;	Zákaznícka linka
BMW;		Digital Key
BMW;		Drive Recorder
BMW;	BMW;	Služby eDrive
BMW;	BMW;	Future Mobility Solutions
BMW;		In-Car Experience
BMW;	BMW;	Legal Emergency Call
BMW;	BMW;	My Info
BMW;		Over-the-Air aktualizácia navigačných máp
BMW;	BMW;	USB Aktualizácia navigačných máp
BMW;	BMW;	Online trasa
BMW;	BMW;	Remote Services
BMW;		Remote Software Upgrade
BMW;	BMW;	Služby opravy a údržby pre nezávislých poskytovateľov
BMW;	BMW;	Real Time Traffic Information
BMW;		Intelligent Functions
BMW;		Smart Maintenance
BMW;	BMW;	Smartphone Integration
BMW;	BMW;	Teleservices
BMW;		Accident Assistance
BMW;	BMW;	Vehicle Apps - BMW/MINI Online
BMW;		Extendable Car Communications

Čas spustenia služieb

Ak ste si zakúpili Služby s objednávkou nového vozidla BMW/ BMWi /MINI (ex-factory), budú sa uplatňovať nasledujúce podmienky. Ak je dostupný, službu je možné predĺžiť prostredníctvom BMW ConnectedDrive Store / MINI Connected Store.

Trvanie služby: Neobmedzené

Služba bude fungovať počas celej životnosti vozidla

Trvanie služby: 3 roky

Služba bude fungovať počas obdobia 3 rokov

Trvanie služby: 1 rok

Služba bude fungovať počas obdobia 1 rok

Trvanie služby: 3 mesiace

Služba bude fungovať počas obdobia 3 mesiacov a dá sa predĺžiť

Teleservices (6AE)

- BMW; BMWi; MINI; Teleservices [Neobmedzené]
- BMW; BMWi; Anonymné vyhodnocovanie údajov zo senzorov a využívanie informácií o používaní na vylepšenie kvality údajov a produktového vývoja [Neobmedzené]
- BMW; Smart Maintenance [Neobmedzené]
- BMW; Accident Assistance [Neobmedzené]

Smartphone Integration (6CP) BMW; BMWi; MINI; [Neobmedzené]

BMW Drive Recorder (6DR); BMW; [Neobmedzené]

Službu je možné zakúpiť pri objednávke vozidla.

Právne oznámenie pre BMW Drive Recorder (6DR)

Používanie videokamier v Slovenskej republike spôsobom, ktorý zobrazuje inú fyzickú osobu alebo zachytáva ďalšie údaje, ktoré je možné použiť na jej identifikáciu, môže bez jej súhlasu podliehať zákonným obmedzeniam. Na použitie takýchto videozáznamov sa vzťahujú určité obmedzenia. V iných krajinách môžu byť zavedené ďalšie osobitné obmedzenia.

Pred použitím videokamery alebo záznamu sa informujte o príslušných zákonných obmedzeniach.

ConnectedDrive Services (6AK)

- BMW; BMWi; MINI; Zákaznícka linka [Neobmedzené]
- BMW; BMWi; MINI; My Info [Neobmedzené]
- BMW; BMWi; MINI; Vehicle Apps - BMW/MINI Online [3 roky]

Služby eDrive (6AG) BMW; BMWi; MINI; [3 roky]

Legal Emergency Call (6AF) BMW; BMWi; MINI; [Neobmedzené]

Over-the-Air aktualizácia navigačných máp BMW [3 roky]

USB Aktualizácia navigačných máp BMW; BMWi; [3 roky]

Real Time Traffic Information (6AM)

- BMW; BMWi; MINI; Online trasa [3 roky]
- BMW; BMWi; MINI; Real Time Traffic Information [3 roky]

Concierge Services (6AN) BMW; BMWi; MINI; [3 roky]

Remote Services (6AP) BMW; BMWi; MINI; [Neobmedzené]

Digital Key (322)

- BMW; Digital Key [Neobmedzené]

Live Cockpit (6U1)

- BMW; Anonymné vyhodnocovanie údajov zo senzorov a využívanie informácií o používaní na vylepšenie kvality údajov a produktového vývoja [Neobmedzené]
- BMW; Connected+ [3 roky]
- BMW; Legal Emergency Call [Neobmedzené]
- BMW; My Info [Neobmedzené]
- BMW; Remote Software Upgrade [Neobmedzené]
- BMW; Smart Maintenance [Neobmedzené]
- BMW; Teleservices [Neobmedzené]
- BMW; Accident Assistance [Neobmedzené]
- BMW; Vehicle Apps - BMW/MINI Online [3 roky]

Live Cockpit Plus (6U2)

- BMW; Anonymné vyhodnocovanie údajov zo senzorov a využívanie informácií o používaní na vylepšenie kvality údajov a produktového vývoja [Neobmedzené]
- BMW; Connected+ [3 roky]
- BMW; Legal Emergency Call [Neobmedzené]
- BMW; My Info [Neobmedzené]
- BMW; Over-the-Air aktualizácia navigačných máp BMW [3 roky]
- BMW; USB Aktualizácia navigačných máp [3 roky]
- BMW; Remote Software Upgrade [Neobmedzené]
- BMW; Smart Maintenance [Neobmedzené]
- BMW; Teleservices [Neobmedzené]
- BMW; Accident Assistance [Neobmedzené]
- BMW; Vehicle Apps - BMW/MINI Online [3 roky]

Live Cockpit Professional (6U3)

- BMW; Anonymné vyhodnocovanie údajov zo senzorov a využívanie informácií o používaní na vylepšenie kvality údajov a produktového vývoja [Neobmedzené]
- BMW; Connected+ [3 roky]
- BMW; Drive Recorder [Neobmedzené]
- BMW; Legal Emergency Call [Neobmedzené]
- BMW; My Info [Neobmedzené]
- BMW; Over-the-Air aktualizácia navigačných máp BMW [3 roky]
- BMW; USB Aktualizácia navigačných máp [3 roky]
- BMW; Remote Software Upgrade [Neobmedzené]
- BMW; Smart Maintenance [Neobmedzené]
- BMW; Teleservices [Neobmedzené]
- BMW; Accident Assistance [Neobmedzené]
- BMW; Vehicle Apps - BMW/MINI Online [3 roky]

Balík Connected (6C1)

- BMW; Concierge Services [3 roky]
- BMW; Remote Services [3 roky]

Balík Connected (6C2)

- BMW; Concierge Services [3 roky]
- BMW; Online trasa [3 roky]
- BMW; Remote Services [3 roky]
- BMW; Real Time Traffic Information [3 roky]

- BMW; Smartphone Integration [Neobmedzené]

Balík Connected (6C3)

- BMW; Concierge Services [3 roky]
- BMW; In-Car Experience [3 roky]
- BMW; Online trasa [3 roky]
- BMW; Remote Services [3 roky]
- BMW; Real Time Traffic Information [3 roky]
- BMW; Intelligent Functions [3 roky]
- BMW; Smartphone Integration [Neobmedzené]

Dostupnosť služby mimo vašej domovskej krajiny

BMW poskytuje úplnú dostupnosť a kvalitu služieb v krajine, kde ste si zakúpili služby ConnectedDrive. Keď cestujete mimo Slovensko, funkčnosť a dostupnosť vašich služieb ConnectedDrive závisí od zákonných obmedzení a regionálne odlišných vlastností siete. Vo všetkých ostatných regiónoch môžu byť vaše služby obmedzené, prípadne nemusia fungovať vôbec.

Ako deaktivovať BMW/BMWi ConnectedDrive /MINI Connected

Základné služby BMW ConnectedDrive / MINI Connected môžete kedykoľvek deaktivovať prostredníctvom autorizovaného predajcu BMW alebo MINI, v BMW alebo MINI pobočke a v BMW alebo MINI autorizovanom servise. Deaktivovanie týchto služieb zároveň deaktivuje vo vozidle integrovanú SIM kartu. Následkom deaktivácie nebude vo vozidle fungovať núdzové volanie Emergency Call, ani ďalšie služby.

Ďalšie služby si môžete deaktivovať cez "My BMW ConnectedDrive" / "My MINI Connected".

Ak je vozidlo vybavené zo zákona povinným núdzovým volaním EU Emergency Call (od apríla 2018 relevantné iba pre BMW a BMW i), deaktivácia základných služieb BMW ConnectedDrive neovplyvní funkčnosť vo vozidle integrovanej SIM karty. Musí zostať a zostane aktivovaná, aby bolo núdzové volanie EU Emergency Call vždy funkčné.

Všeobecné podmienky poistenia pneumatík BMW

Stav: marec 2020

Spoločnosť Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft (ďalej len „BMW AG“) uzavrela so spoločnosťou Allianz Versicherungs-Aktiengesellschaft (ďalej len „poisťovateľ“) v súlade s nasledujúcimi podmienkami zmluvu o kolektívnom poistení pre poistenie pneumatík BMW. S nákupom nového vozidla BMW alebo MINI (pre výnimky pozri bod 5) vybaveného letnými pneumatikami označenými hviezdičkou, a po prijatí informácie o poistení, získava kupujúci (ďalej len „poistená osoba“) v prípade škody nárok voči spoločnosti Allianz Versicherungs-AG v súlade s týmito ustanoveniami:

1. Predmet poistenia

Poistené sú letné pneumatiky označené hviezdičkou s hĺbkou vzorky najmenej 4,5 mm, ktoré sú pri kúpe nového vozidla BMW alebo MINI na tomto vozidle namontované. Toto nové vozidlo musí byť zakúpené u autorizovaného predajcu skupiny BMW Group.

2. Rozsah poistnej ochrany

V rámci poistenia pneumatík sú pneumatiky uvedené v informácii o poistení kryté poistnou ochranou v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami, pokiaľ tieto škody nie sú predmetom iného poistenia alebo iného záručného poistenia alebo tieto poistenia nezahŕňajú náhradu škody.

Poistná ochrana existuje pre škody na poistených pneumatikách, ktoré boli priamo spôsobené nasledujúcim spôsobom:

- a) špicatými predmetmi: poškodenie napr. klincami a sklenenými črepmi.
- b) priamym nárazom do obrubníka počas parkovania pri nízkej rýchlosti bez poškodenia zavesenia kolies a podvozka a zlomenia ráfika.
- c) vandalizmom.
- d) odcudzením: Náhrada nákladov na poistené pneumatiky v prípade krádeže vozidla alebo pneumatík.

3. Začiatok a koniec poistnej ochrany

3.1 Poistná ochrana sa začína prvou registráciou nového vozidla, na ktorom sú namontované poistené letné pneumatiky označené hviezdičkou, a platí po dobu 36 mesiacov.

Odstavenie vozidla z prevádzky nemá na poistnú ochranu vplyv. Poistná ochrana končí v prípade škodovej udalosti náhradou poškodenej, resp. odcudzenej pneumatiky.

3.2 Poistná ochrana končí predčasne v prípade izolovaného predaja pneumatiky bez vozidla. Okrem toho končí poistná ochrana v prípade predaja vozidla s poistenými pneumatikami do zahraničia alebo komerčnému priekupníkovi, a to k dátumu tohto predaja.

4. Plnenie v prípade škodovej udalosti

4.1 Ak počas doby trvania poistnej ochrany nastane niektorá škodová udalosť uvedená pod bodom 2, nahradí poisťovateľ poistenej osobe prostredníctvom autorizovaného predajcu BMW podiel kúpnej ceny za nákup novej, náhradnej pneumatiky označenej hviezdičkou, a to v závislosti od veku poškodenej pneumatiky. Vek pneumatiky sa stanoví podľa prvej registrácie vozidla. Náhrada sa vypočíta na základe aktuálnej kúpnej ceny podľa nasledujúcej tabuľky:

Počas 1. roka:	100 %
Počas 2. roka:	75 %
Počas 3. roka:	50 %

Náhrada je obmedzená výškou príslušnej platnej, nezáväznej odporúčanej maloobchodnej ceny (UPE) skupiny BMW.

4.2 Plnenie v prípade škodovej udalosti prebehne iba pri kúpe novej, hviezdičkou označenej, náhradnej pneumatiky, pričom sa obmedzuje na poškodenú alebo odcudzenú pneumatiku, resp. poškodené alebo odcudzené pneumatiky. Neposkytuje sa náhrada za všetky pneumatiky príslušnej nápravy. Náhrada sa vypočíta na kúpnu cenu; vyplatenie v hotovosti je vylúčené. Účinnosť poistenia je podmienená predložením technického osvedčenia vozidla s dátumom prvej registrácie a číslom podvozka vozidla s poškodenou pneumatikou/poškodenými pneumatikami a zákazníkovi

podpísaného ohlásenia škody, a v prípade krádeže a/alebo vandalizmu uvedením značky policajného spisu s kópiou osvedčenia o oznámení. Zhromažďovanie a odovzdanie údajov vykonáva v prípade škodovej udalosti za poistenú osobu autorizovaný predajca BMW.

4.3 V prípade škodovej udalosti v zahraničí sa, prosím, obráťte na nasledujúcu horúcu linku: +49 (0) 89 200048-048.

5. Výluky

5.1 Poistná ochrana sa nevzťahuje na ojazdené a protektorované pneumatiky ani na zimné pneumatiky, mäkké „soft compound“ pneumatiky a zosilnené „studded“ pneumatiky.

5.2 Poisťovateľ neposkytuje žiadne plnenie:

- 5.2.1 v prípade letných pneumatík s hĺbkou vzorky menej ako 3 mm v čase vzniku škody
- 5.2.2 za ráfiky, náklady na montáž a vyvažovanie, vyvažovacie závažia, matice, ventily, plynové náplne, ostatné montážne pomôcky a snímače tlaku v pneumatikách.
- 5.2.3 na likvidáciu poškodených pneumatík.

5.3 Poisťovateľ neposkytuje žiadne plnenie za vady:

- 5.3.1 vzniknuté bežným opotrebením a oderom;
- 5.3.2 vzniknuté v dôsledku svojvoľného alebo zlovoľného konania poistenej osoby, jej asistentov alebo zástupcov, ako aj nesprávneho alebo nenáležitého používania;
- 5.3.3 vzniknuté v dôsledku nehôd;
- 5.3.4 vzniknuté v dôsledku priameho pôsobenia búrky, krupobitia, zásahu bleskom, zemetrasenia alebo povodní, rovnako ako požiaru alebo výbuchu;
- 5.3.5 vzniknuté v dôsledku sériových, konštrukčných a výrobných väd, ani za škody, pri ktorých vstupuje alebo musí vstúpiť zodpovednosťou tretia strana ako výrobca, dodávateľ, zhotoviteľ diela, na základe objednávky na opravu, záruky alebo iného garančného prísľubu, poistného prísľubu alebo prísľubu prevzatia nákladov;
- 5.3.6 vzniknuté v dôsledku vojnových udalostí akéhokoľvek druhu, občianskej vojny, občianskych nepokojov, štrajku, výluky, zabavenia alebo iných zásahov zo strany štátnych orgánov alebo v dôsledku jadrovej energie;
- 5.3.7 ktoré vedú iba k zhoršeniu jazdného komfortu bez obmedzenia funkčnosti pneumatiky. Toto je napr. pomalá strata tlaku, hluk počas jazdy, vibrácie, ako aj problémy so stabilitou na vozovke a s podvozkom;

5.3.8 vzniknuté z účasti na jazdných podujatiach s pretekárskym charakterom alebo v dôsledku tréningových jazd s týmito súvisiacich;

5.3.9 spôsobené tým, že motorové vozidlo bolo vystavené vyšším ako prípustným zaťaženiam náprav alebo prívesu v rozpore so špecifikáciou výrobcu;

5.3.10 spôsobené zmenou pôvodnej konštrukcie vozidla (napríklad tuningom) alebo montážou súčiastok alebo príslušenstva tretích výrobcov, ktoré neboli schválené výrobcom;

5.3.11 vzniknuté v dôsledku použitia predmetu viditeľne vyžadujúceho opravu, pokiaľ sa nepreukáže, že škoda nesúvisí s potrebou tejto opravy, alebo že tento predmet bol v čase vzniku škody aspoň provizórne opravený so súhlasom poisťovateľa;

5.3.12 vzniknuté nadmerným opotrebením v dôsledku nesprávneho nastavenia rozchodu alebo odklonu kolies, nesprávneho tlaku v pneumatikách alebo použitia defektných tlmičov nárazov (napr. tvorba pilových zubov/brzdové platničky/slabnutie účinku brzd);

5.3.13 vzniknuté používaním vozidla, na ktorom sú namontované pneumatiky, na komerčnú osobnú dopravu a/alebo na prepravu nákladu (napr. ako taxík, vozidlo kuriérskej služby, prenajímané vozidlo riadené samotnými nájomcami alebo stavebné vozidlo), ako aj vzniknuté jeho používaním ako pohotovostného vozidla (napr. policajné vozidlá, sanitky);

5.3.14 vzniknuté kontaktom s hranami, výmoľmi alebo inými poškodeniami na vozovke.

5.4 Okrem toho sa neposkytuje žiadne plnenie za vady, ktoré sú v príčinnej súvislosti s tým, že

5.4.1 škoda bola spôsobená úmyselne alebo hrubou neobstaranosťou poistennej osoby, jej asistentov alebo zástupcov;

5.4.2 bolo použité obutie, ktoré je pre dané vozidlo nevhodné.

5.5 Vylúčené sú pneumatiky na vozidlách registrovaných na autosalón alebo na autorizovaného predajcu skupiny BMW Group (napríklad predvádzacie vozidlá).

6. Rozsah platnosti a prenosnosť

Poistná ochrana platí pre **Slovensko**. Ak sa vozidlo prechodne nachádza mimo územia **Slovenska**, platí poisťna ochrana v rámci zmluvných štátov Európskeho hospodárskeho priestoru (obmedzeného na ich geograficky do Európy patriace oblasti a Cyprus), ako aj v rámci Švajčiarska, Monaka, Andorry a San Marina, a to pre cesty trvajúce maximálne 12 týždňov.

7. Povinnosti

Poistená osoba alebo BMW AG musia **pred** obstaraním náhradnej pneumatiky bez meškania prostredníctvom partnera spoločnosti BMW upovedomiť poisťovateľa o vzniknutej škode, aby od neho získali prísľub krytia (schválenie) a prípadné pokyny. Okrem toho je poistená osoba podľa možnosti povinná pôsobiť na zmiernenie výšky škody. Pri tom je nutné riadiť sa pokynmi poisťovateľa, ak je postup podľa týchto možno spravodlivo požadovať.

Ak BMW AG alebo poistená osoba po vzniku poistnej udalosti poruší úmyselne niektorú svoju povinnosť, nie je poisťovateľ povinný plniť. Ak BMW AG alebo poistená osoba hrubo neobstaranosť poruší niektorú svoju povinnosť, je poisťovateľ oprávnený znížiť výšku svojho plnenia. Toto zníženie závisí od závažnosti previnenia. Ak BMW AG alebo poistená osoba dokáže, že k žiadnej hrubej neobstaranosťi nedošlo, výška plnenia sa neznižuje. Aj v prípade úmyslu a hrubej neobstaranosťi je poisťovateľ povinný plniť, ak BMW AG alebo poistená osoba preukáže, že porušenie povinnosti nebolo príčinou vzniku poistnej udalosti alebo prekážkou jej zistenia ani zistenia povinnosti poisťovateľa poskytnúť plnenie alebo rozsahu tejto povinnosti. Toto neplatí, ak BMW AG alebo poistená osoba túto povinnosť porušila za použitia fsti.

8. Ochrana údajov

V prípade škodovej udalosti Váš predajca BMW alebo servisný partner zaznamená vaše osobné údaje - meno a adresu - ako aj technické údaje súvisiace so škodou a vozidlom - ako veľkosť pneumatiky, číslo podvozku (VIN), dátum prvej registrácie - a postúpi tieto spolu s kópiou technického osvedčenia vozidla spoločnosti Allianz Warranty GmbH, resp. poisťovateľovi Allianz Versicherungs-AG - ďalej len „Allianz“ na likvidáciu škody. Ako poistená a dotknutá osoba máte v rámci nariadenia EU GDPR zo zákona množstvo práv, pokiaľ ide o Vaše osobné údaje. Na uplatnenie svojich práv na transparentnosť, informácie, opravy, vymazanie alebo námietky voči spracovaniu údajov sa, prosím, obráťte na svojho predajcu BMW alebo servisného partnera a po nahlásení škody na Allianz. Ďalšie informácie o tom, akým spôsobom sú Vaše osobné údaje spracovávané, nájdete v zásadách ochrany osobných údajov Vášho predajcu BMW alebo servisného partnera a Allianz.

9. Znalosti poistennej osoby

Znalosti a/alebo zavinenie poistennej osoby sú ekvivalentné znalostiam a/alebo zavineniu BMW AG.

10. Dispozícia poistennej osoby

Poistená osoba je oprávnená (odlišne od §§ 43 a nasl. zákona o poistných zmluvách – Versicherungsvertragsgesetz – skr. VVG), uplatniť nároky zo zmluvy o kolektívnom poistení sama a bez súhlasu BMW AG.

11. Sankčná doložka

Bez toho, aby boli dotknuté ostatné ustanovenia zmluvy, existuje poisťna ochrana len vtedy a do tej miery, do akej nie je v rozpore s hospodárskymi, obchodnými alebo finančnými sankciami, resp. embargami Európskej únie alebo Spolkovej republiky Nemecko, ktoré sú priamo aplikovateľné na zmluvné strany.

To platí aj pre hospodárske, obchodné alebo finančné sankcie, resp. embargá prijaté Spojenými štátmi americkými vo vzťahu k Iránu, ak toto nevylučujú európske alebo nemecké právne predpisy.

Spokojnosť našich zákazníkov je ústredným bodom nášho snaženia. Ak však aj napriek tomu niekedy nebudete s niečím spokojní, dajte nám to, prosím, na vedomie. Na tieto účely môžete použiť telefónne číslo +49 89 2000 48 000 alebo sa obrátiť prostredníctvom e-mailu na adresu garantie@allianz-warranty.com alebo poštou na adresu Allianz Versicherungs-AG, 10900 Berlin. Toto nám umožňuje nájsť pre vás riešenie a optimalizovať naše služby.

Aby sme mohli vašu žiadosť spracovať rýchlo a komplexne, žiadame vás o nasledujúce informácie: meno, adresa, telefónne číslo/číslo faxu, číslo škodovej udalosti a vaša žiadosť. Samozrejmosťou je, že vynaložíme všetko úsilie na to, aby sme vašu žiadosť vyriešili dôverným spôsobom, v čo najkratšej dobe a k vašej plnej spokojnosti.

Alternatívne máte tiež možnosť obrátiť sa na ombudsmana pre poistenie, aby vašu sťažnosť prerokoval v konaní o sťažnosti (adresa: Versicherungsombudsmann e.V., Postfach 08 06 32, 10006 Berlin; webové stránky: www.versicherungsombudsmann.de). Podielame sa na procese urovnávania sporov pred týmto rozhodcovským orgánom. Vezmite, prosím, na vedomie, že konanie o sťažnosti sa vykonáva len vo vzťahu k spotrebiteľom. Okrem toho nesmie hodnota predmetu sťažnosti prekročiť 100 000,- EUR. Rozhodnutie ombudsmana nemusíte prijať, či už je toto akékoľvek. Vždy sa môžete svojho práva domáhať ešte súdnou cestou. Ak ombudsman rozhodne vo váš prospech, je pre nás toto rozhodnutie záväzné, ak hodnota sťažnosti neprekročí sumu vo výške 10 000,- EUR. V prípade sťažnosti týkajúcej sa sprostredkovateľa poistenia alebo poisťovacieho poradcu sa na hore uvedeného ombudsmana môžete obrátiť bez ohľadu na hodnotu predmetu sťažnosti. Ombudsman odpovedá na každú sťažnosť a vo vhodných prípadoch predkladá nezáväzný návrh na urovanie sporu.

Ak ste poistnú zmluvu uzavreli ako spotrebiteľ s pomocou elektronických prostriedkov (napr. prostredníctvom webových stránok alebo e-mailu), môžete pre svoju sťažnosť použiť aj online platformu na urovanie sporov zriadenú Európskou komisiou (webové stránky: www.ec.europa.eu/consumers/odr/). Vaša sťažnosť bude odtiaľ postúpená ombudsmanovi pre poistenie (Versicherungsombudsmann e.V.).

Ako poisťovňa podliehame dohľadu Spolkového úradu pre dohľad nad finančnými službami (BaFin), úsek dohľadu nad poisťovními, Graurheindorfer Str.108, 53117 Bonn, e-mail: poststelle@bafin.de, webové stránky: www.bafin.de. V prípade sťažnosti sa môžete obrátiť aj na Spolkový úrad pre dohľad nad finančnými službami.

ZÁKLADNÉ ÚDAJE O EVIDENCII

B. Dátum prvej evidencie vozidla (rok výroby)

I. Dátum prvej evidencie v SR

E VIN

A. Evidenčné číslo

H. Platnosť do

C.2.1 Vlastník vozidla

Dátum narodenia / IČO

C.2.3 Trvalý pobyt / sídlo vlastníka

C.1.1 Držiteľ osvedčenia

Dátum narodenia / IČO

C.1.3 Trvalý pobyt / sídlo držiteľa

v

dňa

podpis oprávnenej osoby
odtlačok pečiatky

Zmena údajov o vlastníkovi vozidla alebo držiteľovi osvedčenia o evidencii

C.5

C.6

Záznamy o prevode držby vozidla na inú osobu

v

dňa

podpis oprávnenej osoby
odtlačok pečiatky

I. Motorové – pripojné vozidlo je zhodné s typom

- podľa typového schválenia EÚ a rozhodnutia Ministerstva dopravy a výstavby SR

o uznaní typového schválenia EÚ.

- schváleným Ministerstvom dopravy a výstavby SR

k prevádzke na pozemných komunikáciách.

je schválené rozhodnutím Okresného úradu

č. osvedčenia (č. ZTO)

34596/2021/SCDPK/77032

22.06.2021

č. konania

zo dňa

Bratislava

29.10.2021

dňa

BMW Slovenská republika s.r.o.
Karadžičova 8, 821 08 Bratislava
IČO: 51 112 736 - IČ DPH: SK2120591066

podpis oprávnenej osoby
odtlačok pečiatky

II. Nadstavba je namontovaná na vozidlo podľa osvedčenia Ministerstva dopravy

a výstavby SR o schválení typu nadstavby vozidla

č.

č. konania

zo dňa

v

dňa

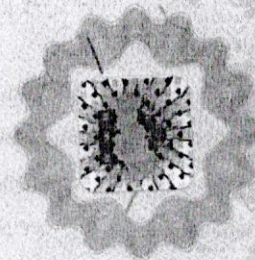
podpis oprávnenej osoby
odtlačok pečiatky

EURÓPSKA ÚNIA
SLOVENSKÁ REPUBLIKA



OSVEDČENIE O EVIDENCII - ČASŤ II
(TECHNICKÝ PREUKAZ)

NB 698647



MINISTERSTVO DOPRAVY A VÝSTAVBY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Свидетельство за регистрация - част II

Permiso de circulación - Parte II

Osvědčení o registraci - Část II

Registreringsattest - Del II

Zulassungsbescheinigung - Teil II

Registreerimistunnistus - Osa II

Άδεια κυκλοφορίας

Πιστοποιητικό Εγγραφής - Μέρος II

Registration certificate - Part II

Certificat d'immatriculation - Partie II

Potrva o registraciji - II. dio

Teastas Cláraithe

Carta di circolazione - Parte II

Registrācijas apliecība - II. daļa

Registrācijas liudijimas - II. dalis

Forgalmi engedely - II. Rész

Certifikat ta' Registrazzjoni - Il-II Parti

Kentekenbewijs - Deel II

Dowód Rejestracyjny - Część II

Certificado de matrícula - Parte II

Certificat de înmatriculare - Partea II

Prometno dovoljenje - Del II

Rekisteröintitodistus - Osa II

Registreringsbeviset - Del II

41/42 1/2: T135/80 R18 104M 4Bx18 náhradné koleso na núdzový dojazd
Údaje o schválení a informativne údaje

16-17: menovitý výkon elektrickej časti mild-hybrid sústavy 2,2kW
Vozidlo môže byť vybavené schválenými spájacími zariadeniami:

44.2/44.3/45: WESTFALIA/303 390/E13 55R-01 4124
44.2/44.3/45: Bosal/E 564/E7 55R-01-1636

VOZIDLO	
1 Druh OSOBNÉ VOZIDLO	
2 J Kategória M1	3 E VIN WBA31AH040CJ12347
4 D.1 Značka BMW	
5 D.3 Obchodný názov 530d xDrive	
6-8 D.2 Typ / variant / verzia G5L / 31AH / IAA508M0	
9 Výrobca vozidla (podvozku) BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG,	
10 K Číslo typového schválenia EÚ e1*2007/46*1688*14	
11 Dátum typového schválenia EÚ 07.05.2021	
MOTOR A PREVODOVKA	
12 Výrobca motora BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG, DEU	

13 P.5 Identifikačné číslo motora (typ) B57D30B	
14 P.1 Zdvihový objem valcov 2 993,0 cm ³	15 Katalyzátor KAT
16-17 P.2/P.4 Najvyšší výkon motora / otáčky 210,00 kW / 4 000 min ⁻¹	
18 P.3 Druh paliva / zdroj energie NAFTA+HEV	
19 Q Výkon / hmotnosť (kat. L) - kW.kg ⁻¹	
20 Prevodovka / počet stupňov AT / 8	
KAROSÉRIA (NADSTAVBA)	
21 Druh (typ) AA SEDAN	
22 R Farba ČIERNA METALÍZA	
23 Výrobca BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG, DEU	
24 Výrobné číslo WBA31AH040CJ12347	
25.1 S.1 Počet miest na sedenie / z toho núdzových 5 / -	

25.2 S.2 Počet miest na státie	25.3 Počet lôžok	-
26 Zataženie strechy		100 kg
27 Objem skrine - cisterny		- m ³
28 W Objem palivovej nádrže		66 l

ROZMERY A HMOTNOSTI	
29 Celkové rozmery d: 4 963 mm, š: 1 868 mm, v: 1 479 mm	
30 Rozmery ložnej plochy d: - mm, š: - mm	
31 G Prevádzková hmotnosť 1 895 kg	
32 F.1 Najvyššia technicky prípustná celková hmotnosť 2 505 kg	
33 N Najvyššia technicky prípustná hmotnosť pripadajúca na nápravu 1. / 2. / 3. / 4. 1 250 / 1 360 / - / - kg	
34 F.3 Najvyššia technicky prípustná hmotnosť jazdnej súpravy 4 505 kg	

35 Najvyššia technicky prípustná hmotnosť prípojného vozidla	
O.1 brzdeného: 2 000 kg	O.2 nebrzdeného: 750 kg

BRZDY	
36 EÚ/EHK 13H	
37.1 Prevádzková ÁNO	37.4 Núdzová NIE
37.2 Parkovacia ÁNO	37.5 ABS ÁNO
37.3 Odľahčovacia NIE	

NÁPRAVY	
38 Druh kolies DISKOVÉ	
39 L Počet náprav 2 , poháňané nápravy: 1. ÁNO 2. ÁNO 4.	
40 M Rázvor [mm] 2 975	

41 Rozmer a druh pneumatík na náprave / zdvojená	
245/40 R19 98 Y / NIE	
275/35 R19 100 Y / NIE	
3.	
4.	
42 Rozmer ráfikov na náprave	
1. 8,0Jx19/ET30	
2. 9,0Jx19/ET44	
3.	
4.	
43 T Najvyššia konštrukčná rýchlosť vozidla 250 km.h ⁻¹	

SPÁJACIE ZARIADENIE					
44.1 Trieda					
44.2 Značka					
44.3 Typ					
45 Schvaľovacia značka					
46.1-3 Najvyššia technicky prípustná hmotnosť v bode spojenia					
horný záves	kg	spodný záves	kg	točnica	kg

EMISIE ZVUKU	
47 EÚ/EHK 51-03	
48.1-3 Hladina vonkajšieho zvuku vozidla	
U.1 stojaceho 72,8 dB(A)	U.2 pri otáčkach 3 000 min ⁻¹
U.3 za jazdy 69,0 dB(A)	

EMISIE A SPOTREBA	
49 V.9 Emisie EÚ/EHK 715/2007*2018/1832AP (EURO 6)	
50 Dymivosť EÚ/EHK 715/2007*2018/1832AP (EURO 6)	
51.1 V.1 CO 0,1128 g.km ⁻¹	51.2 V.2 HC - g.km ⁻¹
51.3 V.3 NOx 0,0523 g.km ⁻¹	51.4 V.4 HC+NOx 0,0747 g.km ⁻¹
51.5 V.5 Častice 0,0004 g.km ⁻¹	51.6 V.6 Kor. súčiniteľ absorpcie 0,5100 m ⁻¹
51.7 V.7 CO ₂ 147 g.km ⁻¹	51.8 V.8 Spotreba paliva 5,6 l.100 km ⁻¹

ĎALŠIE ÚRADNÉ ZÁZNAMY	
AIRBAG EBD	ASR ESP
KLIMATIZÁCIA TEMPOMAT	NAVIGAČNÝ SYSTÉM TÓNOVANÉ SKLÁ
ZARIAD. PROTI NEOPR.POUŽ.	

Údaje alternatívneho pohonu:	
Typ elektromotora: JA1S03M0	
Maximálny výkon elektromotora (kW): 2,20	

Identifikačné číslo radu vozidiel: IP-0000413-WBA-1	
WLTP CO ₂ /Spotreba *51.7/51.8 Podľa Nariadenia Komisie 2017/1151 (WLTP):	
Nízka [g/km], [l/100km]: 214/8,2 Kombinovaná [g/km], [l/100km]: 147/5,6	
Stredná [g/km], [l/100km]: 147/5,6 Vážená, kombinovaná [g/km], [l/100km]: 0/0,0	
Vysoká [g/km], [l/100km]: 127/4,8 Faktor odchýlky: 0,00000	
Mimoriadne vysoká [g/km], [l/100km]: 139/5,3 Faktor overovania: 0	

Alternatívne údaje vozidla	
Pri premávke s prípojným vozidlom: 33.2: 1510	
41/42 1: 245/35 R20 95Y 8Jx20 ET29 / 8Jx20 ET30 2: 275/30 R20 97Y 9Jx20 ET44	
41/42 1/2: 245/40 R19 98H M+S 8Jx19 ET30	
41/42 1/2: 245/40 R19 98V M+S 8Jx19 ET30	
41/42 1: 245/40 R19 98V M+S 8Jx19 ET30 2: 275/35 R19 100V M+S 9Jx19 ET44	
41/42 1/2: 245/40 R19 98Y 8Jx19 ET30	
41/42 1: 245/40 R19 98Y 8Jx19 ET30 2: 275/35 R19 100Y 9Jx19 ET44	
41/42 1/2: 245/45 R18 100V M+S 8Jx18 ET30	
41/42 1/2: 245/45 R18 100Y 8Jx18 ET30	
41/42 1: 245/45 R18 100Y 8Jx18 ET30 2: 275/40 R18 103Y 9Jx18 ET44	